




⚠ 在騎乘機車之前，請務必仔細閱讀這本使用說明書。

使用說明書



MT-07 ABS MT07A

1XB-28199-T0 ●

 在騎乘機車前，請仔細閱讀本使用說明書。本說明書即使在機車轉賣後，亦應隨附在機車上。

歡迎光臨山葉機車世界！

恭喜您成為 MT-07 ABS MT07A 的車主，盡享山葉公司對高品質產品之設計與製造的豐富經驗與最新技術，山葉在此領域已獲得值得信賴的聲譽。請您慢慢仔細閱讀本使用手冊，享受 MT-07 ABS MT07A 的所有優點。這本使用者手冊不僅教導您如何操作、檢查及保養您的機車，也教導您保護自我及其他人免於困擾及傷害。

另外，本手冊提供諸多操控技巧，將協助您的機車始終保持在最佳的狀態。若您有任何進一步的問題，請勿遲疑並即刻聯繫您的山葉服務網。

山葉團隊預祝您騎乘安全愉快。務請謹記安全第一。





山葉不停追求在產品設計與品質上的提升。因此本手冊在印製時包含有最新產品資訊，但在您的機車與本手冊之間仍可能會有些微的不同。若有任何關於此手冊的問題，請洽詢山葉服務網。



警告

在操作機車之前，請仔細閱讀整本使用說明書。

特別重要的資訊在本手冊中是以下列符號做區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施。以避免機車或財物受損。
	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。

* 產品與規格如有變更時，恕不另行通知。

TAU10201

MT-07 ABS MT07A

使用說明書

©2014 年 Yamaha Motor Co., Ltd.

第一版，12 月 2014 年

版權所有，翻印必究。

嚴厲禁止任何未經

Yamaha Motor Co., Ltd.

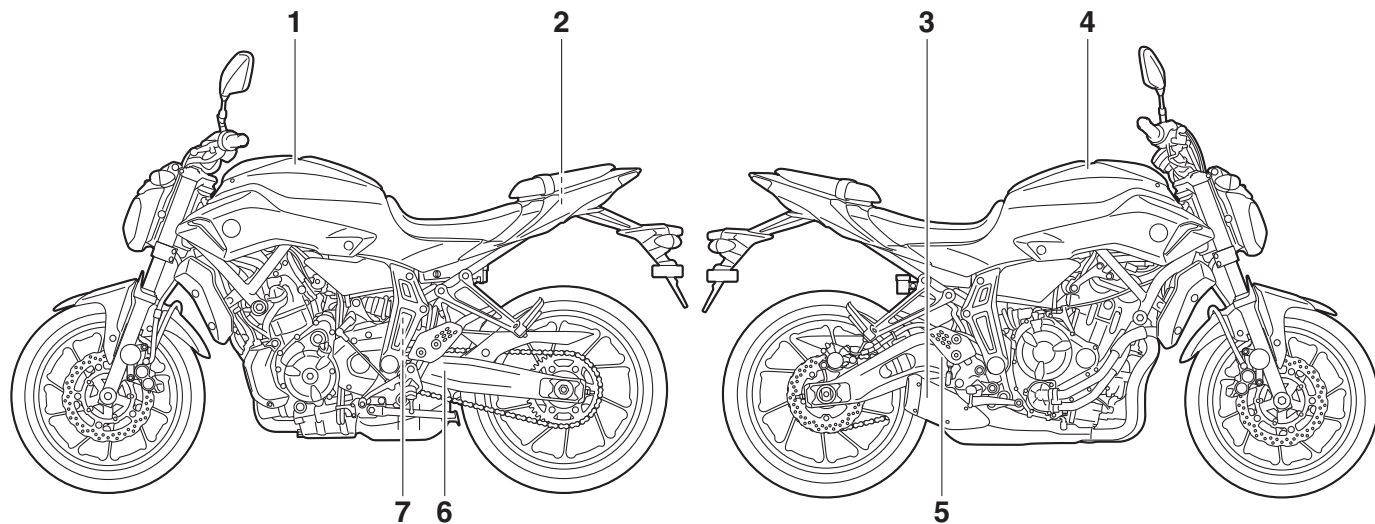
書面核准的再版印製或未授權使用。

日本印製。

目錄

重要標示的位置.....	1-1	輔助 DC 接頭.....	4-23	檢查及潤滑煞車和離合器桿.....	7-17
安全資訊.....	2-1	為求個人安全 – 行前檢查.....	5-1	檢查及潤滑側支架.....	7-17
更多安全騎乘要點.....	2-3	操控及重要騎乘要點.....	6-1	後懸吊裝置的潤滑.....	7-18
機車各部位名稱.....	3-1	起動引擎.....	6-1	潤滑搖臂樞軸點.....	7-18
左側視圖.....	3-1	換檔.....	6-2	檢查前叉.....	7-18
右側視圖.....	3-2	降低油耗的秘訣.....	6-3	檢查轉向舵.....	7-19
各控制器與儀錶.....	3-3	引擎磨合.....	6-4	檢查車輪軸承.....	7-19
儀錶和各控制器功能.....	4-1	停車.....	6-4	電瓶.....	7-20
防盜系統.....	4-1	定期保養和調整.....	7-1	更換保險絲.....	7-21
主開關 / 轉向舵鎖.....	4-1	車主工具組.....	7-2	更換前燈燈泡.....	7-22
指示燈及警告燈.....	4-3	檢查火星塞.....	7-2	位置燈燈泡的更換.....	7-23
多功能儀錶單元.....	4-4	引擎機油與機油濾清器濾芯.....	7-3	後燈 / 煞車燈燈泡的更換.....	7-24
把手開關.....	4-10	冷卻液.....	7-5	更換方向燈燈泡.....	7-24
離合器桿.....	4-11	更換空氣濾清器濾芯和清潔檢查軟管... ..	7-7	更換車牌燈泡.....	7-25
控制踏板.....	4-11	檢查油門握把自由間隙.....	7-8	支撐機車.....	7-26
煞車把手.....	4-11	汽門間隙.....	7-8	故障排除.....	7-26
煞車踏板.....	4-12	輪胎.....	7-8	故障排除表.....	7-27
ABS.....	4-12	鑄造輪圈.....	7-10	機車的照料和存放.....	8-1
油箱蓋.....	4-13	調整離合器桿自由間隙.....	7-11	使用霧化表面處理 (Matte Color)	
汽油.....	4-14	檢查煞車把手自由間隙.....	7-11	部品的保養.....	8-1
油箱通氣軟管和溢流軟管.....	4-15	煞車燈開關.....	7-12	保養.....	8-1
排氣控制系統.....	4-15	檢查前後煞車片.....	7-12	存放.....	8-3
座墊.....	4-16	檢查煞車液量.....	7-13	規格.....	9-1
安全帽掛鉤鋼索.....	4-18	更換煞車液.....	7-13	車主訊息.....	10-1
置物箱.....	4-19	驅動鏈條張力.....	7-14	識別號碼.....	10-1
調整避震器總成.....	4-19	清潔及潤滑驅動鏈條.....	7-15	索引.....	11-1
行李纜繩固定架.....	4-20	檢查及潤滑鋼索.....	7-16		
側支架.....	4-21	檢查及潤滑油門握把和鋼索.....	7-16		
點火迴路切斷系統.....	4-21	檢查及潤滑煞車和控制踏板.....	7-16		

閱讀並了解機車上所有的標示或貼紙內容，其中包含重要的安全資訊及正確操作機車的資訊。不可撕下機車上的標示或貼紙。若標示或貼紙內容變得模糊或脫落，可向山葉服務網更換新的貼紙。



7



1

TAU1028B

做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。機車屬於單軌車種，安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。

騎士應：

- 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
- 遵照本車主手冊中的警告、注意及保養規定。
- 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
- 根據本車主手冊所描述的專業知識進行必要的專業保養，或由專業維修技術人員進行。
- 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程。初學者應接受合格講師的訓練。可聯繫經過授權的機車代理商，查詢您附近的訓練課程。

安全騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱第 5-1 頁。

- 本機車是為乘載騎士及一位乘客所設計。
- 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的機車，是汽車 / 機車事故的主因。許多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到機車。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。
因此：
 - 穿顏色鮮豔的夾克。
 - 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是機車事故最常發生的地點。
 - 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。
 - 未具備正確的知識以前，切勿保養機車。請由山葉服務網，告知您基本的機車保養。某些保養只能由認證的人員執行。
- 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
 - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給合格駕駛執照的騎士。
 - 知道自己的技術和限制。保持在自己能力的限制範圍內，或許能避免事故。
 - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。

- 許多事故是肇因於機車騎士的錯誤。常見的錯誤是速度太快或偏角太小（該速度下傾斜角不足），以致轉彎偏差。
 - 務必遵守速限，切勿超過道路及交通狀況准許的速度。
 - 轉彎或變換車道前務必使用方向燈。確保汽車駕駛看得到您。
- 騎士及乘客的姿勢對於正確的操控很重要。
 - 操作時，騎士應將雙手放在把手上、雙腳放在騎士置腳踏板上，以確保機車的穩定操控。
 - 乘客應隨時以雙手抓住騎士，若有的話可抓住安全帶或握桿，並將雙腳放在乘客的置腳踏桿上。無法將雙腳穩穩踏在踏桿上的乘客，不可搭載。
- 切勿在酒精或藥物影響下騎車。
- 本機車僅限道路使用。不適合越野。

保護衣物

機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

- 隨時配戴經過認證的安全帽。
- 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
- 穿戴夾克、厚靴、長褲、手套等，可有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。

- 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿、置腳踏板或輪子，導致受傷或事故。
- 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或排氣系統會產生高溫，可能燙傷。
- 乘客也需遵守上述預防措施。

防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。

一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若感受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，並就醫治療。

- 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
- 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
- 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

負載

加到機車上的配件或貨物，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝貨物或配件時，騎乘需萬分謹慎。騎乘載有貨物或配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載貨物時，除了以下關於配件的資訊之外，還有若干需遵守的一般準則。

騎士、乘客、配件及貨物的總重量，不可超過總載重限制。**騎乘超載的機車可能會引起事故。**

總載重限制：

173 kg

負載在總載重限制以下時，隨時記住：

- 貨物及配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
- 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件及貨物都穩固安置在機車上。經常檢查配件及貨物的捆綁狀況。
 - 根據載重適當調整避震器（僅適用於可調式懸吊的型號），並檢查車輪的狀況及胎壓。

- 切勿將大型物體或重物綁在方向把手、前叉或前護蓋，這類物體會產生操作不穩定，或使操舵反應減慢。
- **本機車不可以進行拖拉拖車或加裝邊車。**

純正山葉配件

為您的機車選擇配件，是很重要的決定。純正的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。

許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝。山葉無法測試這些副廠產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與純正山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的风险。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。

請牢記以下準則，安裝配件時也請留意“負載”部分提供的資訊。

- 不可安裝或載運損害機車性能的配件或貨物。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉向高度，也不會限制避震器的行程、轉向舵的行程、控制操作或阻擋燈光或反光片。
- 裝配於方向把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配或空氣動力學改變而產生不穩定性。若要在方向把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。
- 因為空氣動力學的影響，笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車抬起的效果，機車受到側風時也可能變得不穩定。經過大型車輛或有大型車輛超車時，這些配件也可能導致不穩定。
- 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。
- 加裝電氣配件時需謹慎。若電氣配件超過機車的電氣系統負載，可能會耗盡電力，導致失去燈光或引擎動力的危險後果。

補修外胎和輪圈

裝在本機車的外胎與輪圈是配合性能所設計，能提供操作、煞車及舒適的最佳組合。其他外胎、輪圈、尺寸及組合則不一定適當。輪胎規

格及更多更換外胎的資訊，請參閱第 7-8 頁。

運送機車

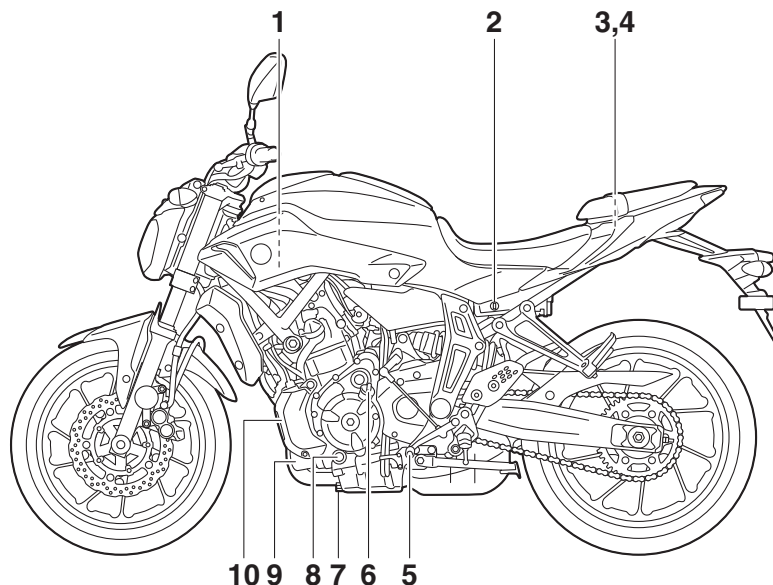
以另一輛車輛運送機車之前，務必遵守以下說明：

- 取下機車上所有鬆動的物件。
- 檢查燃油栓（如果有配備的話）在“OFF”位置，並確認沒有機油洩漏。
- 在拖車或卡車上，將前輪朝前方並固定於軌道，以防移動。
- 將變速箱入檔（若車款有手排變速箱）。
- 以細綁帶或適當的帶子綁縛車身上結實的零件，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的把手或方向燈，或可能會破裂的零件等），將機車固定。謹慎選擇細綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。
- 盡量以細綁帶將避震器壓緊，避免機車在運送途中過度跳動。

更多安全騎乘要點

- 轉彎之前請使用方向燈。
- 在潮濕路面上，煞車可能會非常困難。避免緊急煞車，因為機車可能會打滑。在潮濕路面上停下來時，應慢慢操作煞車。
- 接近轉角或轉彎處時應減速。轉彎完成後，再慢慢加速。
- 經過路邊停止的車輛時須謹慎，駕駛或乘客可能沒有看到您，而將門打開，造成意外發生。
- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑，減速並謹慎通過。保持機車直立，否則會滑倒。
- 清洗機車時，煞車片或來令片可能變濕。清洗機車後，騎乘前須檢查煞車是否正常作動。
- 隨時穿戴安全帽、手套、長褲（手腕及腳踝處收緊，以防飄揚）及亮色夾克。
- 勿在機車上載運太多行李。超載的機車會不穩定。如配有後架，以堅固的纜繩將行李固定在後架上。鬆散的負載會影響機車的穩定性，且會分散您對路面的注意力。（請參閱 2-2 頁）

左側視圖



1. 輔助 DC 接頭 (第 4-23 頁)
2. 座墊鎖 (第 4-16 頁)
3. 置物箱 (第 4-19 頁)
4. 車主工具組 (第 7-2 頁)
5. 控制踏板 (第 4-11 頁)
6. 引擎機油加油蓋 (第 7-3 頁)
7. 引擎機油排油螺栓 (第 7-3 頁)
8. 引擎機油油位檢查視窗 (第 7-3 頁)
9. 引擎機油濾清器濾芯 (第 7-3 頁)

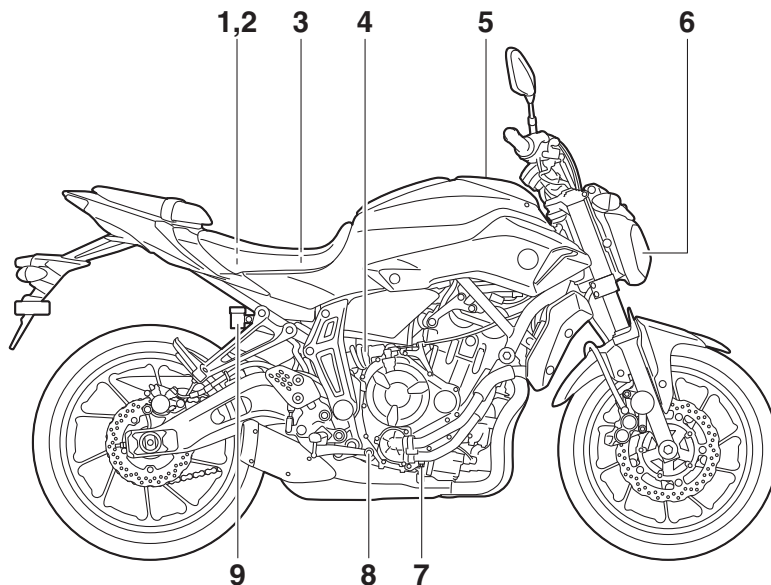
10. 冷卻液副水箱 (第 7-5 頁)

機車各部位名稱

TAU10421

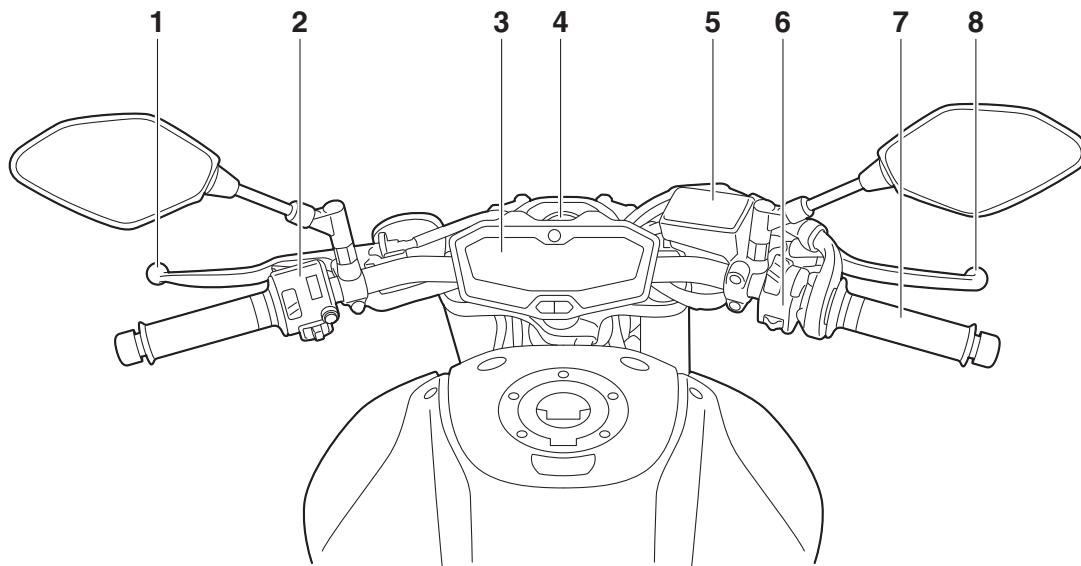
右側視圖

3



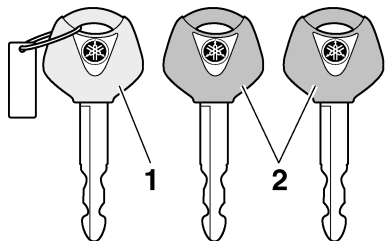
1. 主保險絲 (第 7-21 頁)
2. 保險絲盒 (第 7-21 頁)
3. 電瓶 (第 7-20 頁)
4. 避震器總成彈簧預載調整環 (第 4-19 頁)
5. 油箱蓋 (第 4-13 頁)
6. 前燈 (第 7-22 頁)
7. 冷卻液洩放螺栓 (第 7-6 頁)
8. 煞車踏板 (第 4-12 頁)
9. 後煞車油槽 (第 7-13 頁)

各控制器與儀錶



1. 離合器桿 (第 4-11 頁)
2. 左把手開關 (第 4-10 頁)
3. 多功能儀錶單元 (第 4-4 頁)
4. 主開關 / 轉向舵鎖 (第 4-1 頁)
5. 前煞車主缸 (第 7-13 頁)
6. 右把手開關 (第 4-10 頁)
7. 油門握把 (第 7-8 頁)
8. 煞車把手 (第 4-11 頁)

防盜系統



1. 代碼重新登錄鑰匙（紅色弓狀）
2. 標準鑰匙（黑色弓狀）

本機車配備有防盜系統，幫助您透過重新登錄標準鑰匙代碼以防盜。本系統包含：

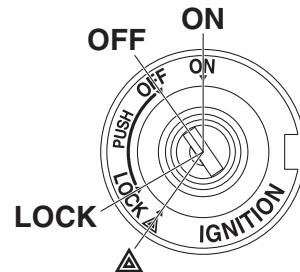
- 一把代碼重新登錄鑰匙（紅色弓狀）
- 兩把標準鑰匙（黑色弓狀），可用來登錄新代碼
- 應答器（安裝於代碼重新登錄鑰匙內）
- 防盜單元
- ECU
- 防盜系統指示燈（請參閱 4-4 頁）

有紅色弓狀的鑰匙用於登錄每把標準鑰匙的代碼。因為重新登錄的程序相當困難，可將機車連同三把鑰匙都帶到山葉服務網進行重新登錄。勿使用有紅色弓狀的鑰匙騎乘，只應用於重新登錄標準鑰匙。騎乘時隨時使用標準鑰匙。

注意

- 切勿遺失代碼重新登錄鑰匙！若遺失，請立即聯絡您的經銷商！若遺失代碼重新登錄鑰匙，就無法登錄新的代碼。標準鑰匙仍然可以啟動機車，但一旦需要重新登錄代碼（製作新的標準鑰匙，或所有鑰匙都遺失），則必須更換整組防盜系統。因此強烈建議您只使用標準鑰匙，將代碼重新登錄鑰匙存放在安全場所。
- 不可將鑰匙浸水。
- 不可將鑰匙暴露於過高的溫度。
- 鑰匙不可接近磁鐵（包括揚聲器等）。
- 鑰匙不可放在電信訊號傳導設施附近。
- 不可以重物壓在鑰匙上。
- 不可研磨鑰匙或改變鑰匙的外形。
- 不可將鑰匙拆開。
- 勿將兩把防盜鑰匙掛在同一個鑰匙環。
- 機車的代碼重新登錄鑰匙，請與標準鑰匙和其他防盜系統的鑰匙分開保管。
- 勿使防盜系統的鑰匙接近主開關，以免引起訊號干擾。

主開關 / 轉向舵鎖



主開關 / 轉向舵鎖控制點火及照明系統，也用於鎖住轉向舵。各個位置說明如下。

註

平時使用機車，務必用標準鑰匙（黑色弓狀）。為避免遺失代碼重新登錄鑰匙（紅色弓狀），請保管在安全的地方，僅於代碼重新登錄時使用。

ON（啟動）

所有電氣迴路送電；儀表燈、尾燈、車牌燈及輔助燈亮起，並可發動引擎。鑰匙無法拔出。

註

引擎發動時前燈自動亮起，將鑰匙轉到“OFF”前，即使引擎熄火都會保持亮著。

OFF

TAU10662

所有電氣系統均關閉。鑰匙可拔出。

TWA10062



警告

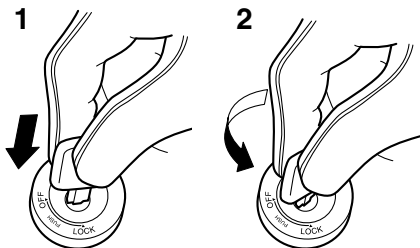
當機車正在行駛中，切勿旋轉鑰匙至“OFF”或“LOCK”。否則電氣系統將被關閉，如此可能會導致失控或車禍發生。

LOCK

TAU10685

轉向舵上鎖時，所有電氣系統都會關閉。鑰匙可以拔出。

鎖上轉向舵

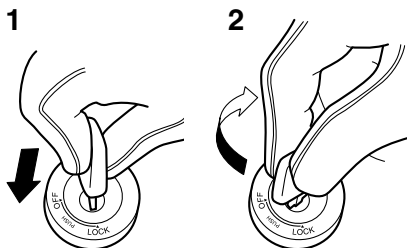


1. 壓入
2. 旋轉

1. 將把手向左轉到底。

2. 在“OFF”位置插進鑰匙，往內壓入（不要放鬆），然後旋轉到“LOCK”位置再放開。
3. 拔出鑰匙。

將轉向舵解鎖



1. 壓入
2. 旋轉

將鑰匙往內壓入（不要放鬆），然後旋轉到“OFF”位置即可。

注意

長時間使用故障或方向燈，可能會使電瓶沒電。

TAU65740

⚠ (警告)

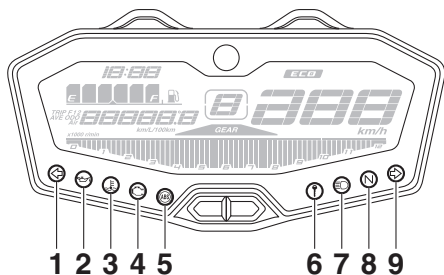
警示燈和方向燈可開啟，但其他所有電氣系統都會關閉。鑰匙可以拔出。

轉向舵上鎖後，鑰匙才能轉到“⚠”位置。

儀錶和各控制器功能

指示燈及警告燈

TAU49398



1. 左轉方向燈 “◁”
2. 油壓警告燈 “ ”
3. 冷卻液溫度警告燈 “ ”
4. 引擎故障警告燈 “ ”
5. 防鎖死煞車系統 (ABS) 警告燈 “ ”
6. 防盜系統指示燈 “ ”
7. 遠光燈指示燈 “≡〇”
8. 空檔指示燈 “N”
9. 右轉方向燈 “▷”

方向指示燈 “◁” 及 “▷”

TAU11032

當切換方向燈開關時，此指示燈開始閃爍。

空檔指示燈 “N”

TAU11061

在空檔位置時，此指示燈會亮起。

遠光燈指示燈 “≡〇”

TAU11081

開啟前燈的遠光燈時，這個指示燈會亮起。

油壓警告燈 “ ”

TAU59962

引擎機油壓力過低時警告燈會亮起。

若要測試警告燈的電氣迴路，可將鑰匙轉至“ON”位置，警告燈會熄滅數秒後點亮，直到引擎起動才熄滅。

鑰匙剛轉至“ON”位置時，如果警告燈沒有點亮，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。

TCA21210

注意

引擎運轉時如果警告燈點亮，立即關閉引擎並檢查機油油位。若機油低於最低液位記號，則添加建議使用的機油，加至正確的高度。若機油油位正確，油壓警告燈卻仍然亮著，立即關閉引擎並交由山葉服務網檢查機車。

註

若引擎起動後警告燈仍不熄滅，檢查引擎機油油位並視需要添加機油。（請參閱 7-3 頁）若添加引擎機油後警告燈仍然亮著，請交由山葉服務網檢查機車。

冷卻液溫度警告燈 “ ”

TAU11447

引擎過熱時，此警告燈會亮起。若發生此現象，立即停止引擎，讓引擎先冷卻。

若要測試警告燈的電氣迴路，可將鑰匙轉至“ON”位置，警告燈會亮起數秒鐘，然後熄滅。鑰匙轉至“ON”位置時，如果警告燈沒有亮起或者一直亮起，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。

TCA10022

注意

引擎過熱時請勿繼續操作。

註

- 配備有水箱風扇的機車，水箱風扇會依據水箱內的冷卻液溫度自動開啟或關閉。
- 如果引擎過熱，請見第 7-28 頁的詳細說明。

引擎故障警告燈 “ ”

TAU46443

電氣迴路偵測到引擎問題時，此警告燈會點亮。若發生此狀況，請前往山葉服務網檢查自我診斷系統。（自我診斷系統的解說，參見 4-9 頁。）

若要測試警告燈的電氣迴路，可將鑰匙轉至“ON”位置，警告燈會亮起數秒鐘，然後熄滅。

鑰匙轉至“ON”位置時，如果警告燈沒有亮起或者一直亮起，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。

註

鑰匙轉至“ON”位置並按下起動開關時，警告燈會點亮，但並不表示有故障狀況。

TAU63810

ABS 警告燈 “(S)”

在一般操作條件下，鑰匙轉至“ON”位置時 ABS 警告燈會亮起，待機車以高於 10 km/h 的速度行駛時則熄滅。

若是 ABS 警告燈：

- 匙旋轉至“ON”位置時指示燈沒有亮起
- 騎乘時亮起或閃爍
- 以高於 10 km/h 的速度行駛時仍不熄滅

ABS 有可能作動不正確。若以上任一情況發生時，請立即前往山葉服務網檢查。（ABS 的解說，參見 4-12 頁。）

TWA17400

警告

如果以高於 10 km/h 的速度行駛時 ABS 警告燈仍不熄滅，或是在行駛時亮起或閃爍，表示煞車系統已回復到傳統煞車功能若以上狀況都未發生，或警示燈完全沒有亮，須特別謹慎，以防車輪在緊急煞車時鎖死。請盡快交由山葉服務網檢查煞車系統和電氣線路。

TAU26879

防盜系統指示燈 “!”

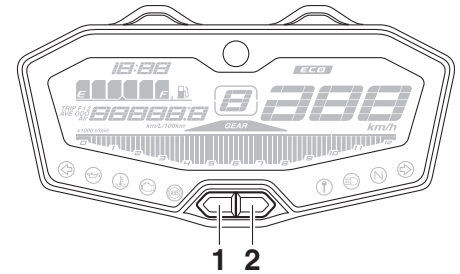
鑰匙轉至“OFF”位置過 30 秒後，指示燈會閃爍，表示防盜系統啟動。24 小時後指示燈會停止閃爍，但防盜系統仍保持在啟動狀態。鑰匙旋轉至“ON”位置，即可檢查指示燈電氣迴路。指示燈會亮起數秒後熄滅。

如果鑰匙旋轉至“ON”位置時指示燈沒有點亮，或者一直點亮，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。

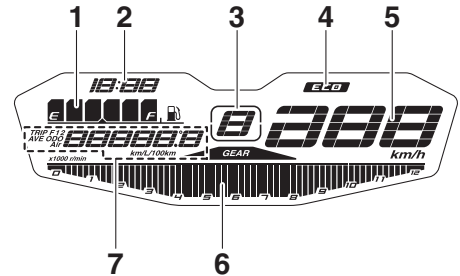
自我診斷裝置也會偵測防盜系統迴路的問題。（自我診斷系統的解說，參見 4-9 頁。）

TAU61442

多功能儀錶單元

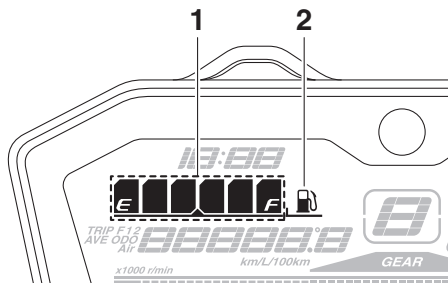



1. 左側設定按鈕
2. 右側設定按鈕




1. 燃油錶
2. 時鐘
3. 變速檔位顯示
4. 環保指示燈“ECO”
5. 速度錶
6. 轉速錶
7. 多功能液晶儀錶


燃油錶



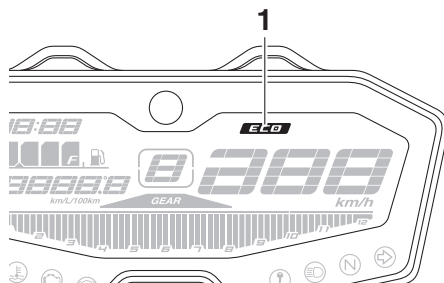
1. 燃油錶
2. 燃油油面警告指示器 “”

燃油錶會顯示油箱內的燃油量。油位下降時，燃油錶的顯示區段會往“E”（空）逐漸消失。最後一個區段和燃油油面警告指示器“”開始閃爍時，請盡速加油。

註

燃油錶配備自我診斷系統。如果偵測到電路發生問題，下列情況將會循環發生，直到排除故障為止：燃油油位區段和燃油油面警告指示器“”閃爍八次，再熄滅大約 3 秒。若發生此現象，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。

環保指示燈



1. 環保指示燈“ECO”

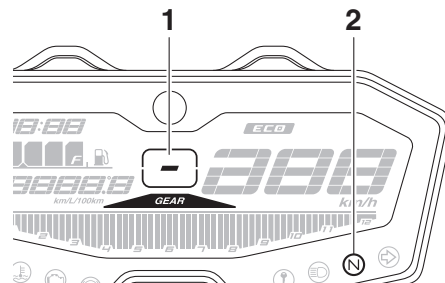
車輛以環保省油的方式運轉時，這個指示燈會亮起。車輛停止時，指示燈會熄滅。

註

請參考以下秘訣，降低油耗：

- 避免加速時，達到高引擎速度。
- 定速行駛。
- 選取適合車速的變速檔位。

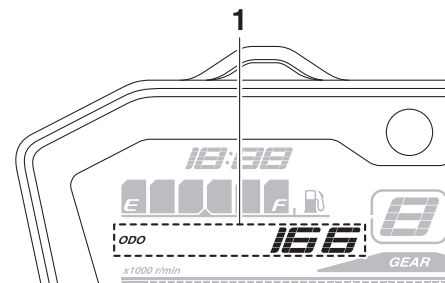
變速檔位顯示



1. 變速檔位顯示
2. 空檔指示燈“N”

這個指示燈顯示選取的檔位。空檔會顯示“N”，空檔指示燈也會亮起。

多功能液晶儀錶



1. 多功能液晶儀錶

多功能液晶儀錶具有下列配備：

- 里程錶

儀錶和各控制器功能

4


- 兩個旅程錶（顯示自上次歸零後行進的距離）
- 燃油預備旅程錶（顯示燃油錶左邊區段開始閃爍後行駛的距離）
- 瞬時油耗顯示
- 平均油耗顯示器
- 冷卻液溫度顯示器
- 空氣進入溫度顯示器
- 錯誤代碼顯示
- 亮度控制顯示

按下左側設定按鈕，會依照下列順序切換里程錶模式“ODO”、計程錶模式“TRIP 1”和“TRIP 2”、瞬時油耗模式“km/L”或“L/100 km”、平均油耗顯示模式“AVE_ _ km/L”或“AVE_ _ L/100 km”、冷卻液溫度模式“_ _ °C”、和空氣進入溫度模式“Air_ _ °C”：

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L 或 L/100 km → AVE_ _ km/L 或 AVE_ _ L/100 km → _ _ °C → Air_ _ °C → ODO

註

- 按下右側設定按鈕，即以相反順序切換顯示。
- 預備燃油計程錶和自我診斷模式會自動出現，亮度控制模式則需另外設定。

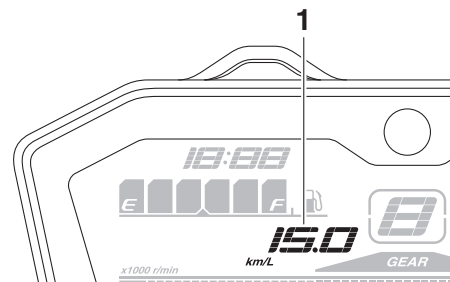
若燃油油面警告指示器“”與燃油錶左側區段開始閃爍，顯示器會自動變為預備燃油計程錶模式“TRIP F”，從該處開始計算行駛距離。在此情況下，按下左側設定按鈕，即可切換各種旅程錶、里程錶、瞬時油耗及平均油耗模式，顯示順序如下：

TRIP F → km/L 或 L/100 km → AVE_ _ km/L 或 AVE_ _ L/100 km → _ _ °C → Air_ _ °C → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

若要重設旅程錶，請按下左側設定按鈕選取，然後按下右側設定按鈕至少 1 秒。

如果沒有將預備燃油計程錶手動歸零，則會自動歸零，顯示也會回到加油後行駛 5 km 之後的模式。

瞬時油耗模式



1. 瞬時油耗顯示

瞬時油耗顯示可以設定為“km/L”或“L/100km”。

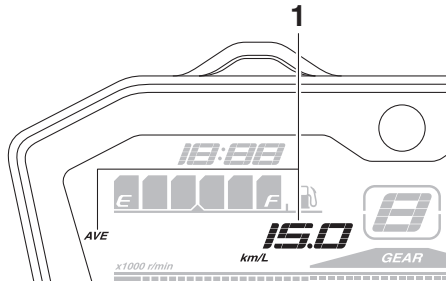
- “km/L”：顯示目前騎乘狀況下，1.0 L 燃油可行駛的距離。
- “L/100 km”：顯示目前騎乘狀況下，行駛 100 km 所需的燃油量。

以上任一顯示出現時按住左側設定按鈕一秒鐘，則可切換顯示模式。

註

如果以低於 20 km/h 的速度行駛，則會顯示“_ _ _”。

平均油耗模式



1. 平均油耗顯示

此顯示會出現自從上次重設後的平均油耗。平均油耗顯示器可設定為“AVE_ _ km/L”或“AVE_ _ L/100 km”。

- “AVE_ _ km/L”：顯示 1.0 L 燃油可行駛的平均距離。
- “AVE_ _ L/100 km”：顯示行進 100 km 需要的平均燃油量。

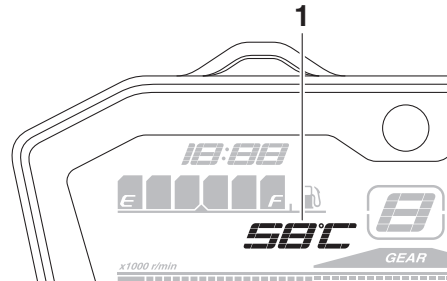
按住左側設定按鈕一秒鐘，則可切換平均油耗顯示模式。

若要重設平均油耗顯示，按住右側設定按鈕一秒鐘以上。

註

重設平均油耗顯示之後，會顯示“_ _”直到機車行駛滿 1 km。

冷卻液溫度模式



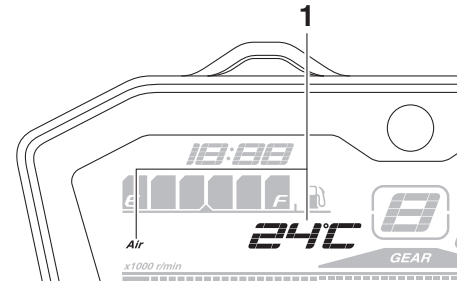
1. 冷卻液溫度顯示器

這個顯示器顯示從 40 °C 到 116 °C 的冷卻液溫度，增減幅度為 1 °C。若閃爍“HI”訊息，請停下機車、將引擎熄火，讓引擎冷卻。（請參閱 7-28 頁）

註

- 冷卻液溫度低於 40 °C 時，會顯示“LO”。
- 冷卻液的溫度會隨著天氣和引擎負載而改變。

空氣進入溫度模式



1. 空氣進入溫度顯示

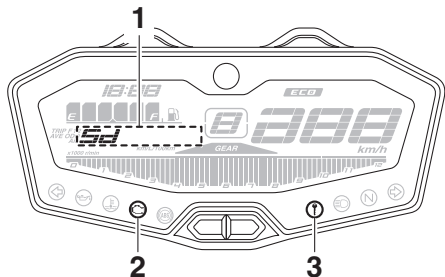
這個模式會顯示 -9 °C 至 99 °C 之間的空氣進入溫度，最小單位為 1 °C。顯示的溫度可能會依空氣進入溫度而不同。

註

- 空氣進入溫度低於 -9 °C 時，會顯示“LO”。
- 行車速度緩慢（大約低於 20 km/h）或停在交通號誌、火車平交道等地方時，溫度讀數的準確性可能會受到影響。

儀錶和各控制器功能

自我診斷模式



1. 錯誤代碼顯示
2. 引擎故障警告燈 “H”
3. 防盜系統指示燈 “I”

本型號配備各種電路的自我診斷裝置。

迴路偵測到問題時，引擎故障警告燈會亮起，顯示器會顯示故障代碼。

如果顯示故障代碼，請記下該號碼，然後交由山葉服務網檢查機車。

自我診斷裝置也會偵測防盜系統迴路的問題。防盜系統迴路偵測到問題時，防盜系統指示燈會閃爍，顯示器會顯示故障代碼。

註

如果顯示故障代碼 52，可能是應答器干擾所引起，出現這個錯誤代碼時，請試試看以下程序。

1. 用代碼重新登錄鑰匙起動引擎。

註

主開關附近不可以有其他防盜鑰匙，同一個鑰匙環上也請勿掛超過一把防盜鑰匙！防盜系統鑰匙可能會引起訊號干擾，導致引擎無法起動。

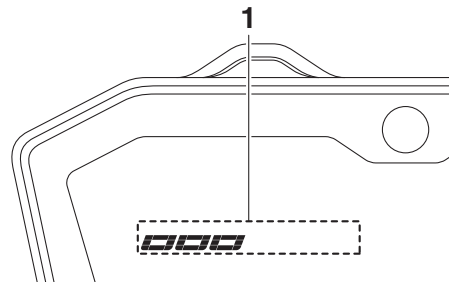
2. 如果已經起動引擎，將引擎熄火，試著以標準鑰匙起動引擎。
3. 如果標準鑰匙無法起動引擎，請將機車、代碼重新登錄鑰匙以及兩把標準鑰匙帶到山葉服務網，重新登錄標準鑰匙。

TCA11591

注意

如果顯示故障代碼，應盡快檢查機車以免引擎損壞。

亮度控制模式



1. 亮度顯示器

多功能液晶儀錶面板的亮度可依騎士的需要調整。

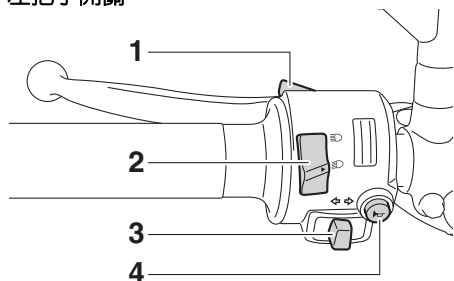
調整亮度

1. 將鑰匙轉到 “OFF” 位置。
2. 按住左側設定按鈕。
3. 將鑰匙轉到 “ON”，繼續按住左側設定按鈕，直到顯示切換為亮度控制模式。
4. 按下右側設定按鈕，即可設定亮度。
5. 按下左側設定按鈕，確定選取的亮度，並結束亮度控制模式。

把手開關

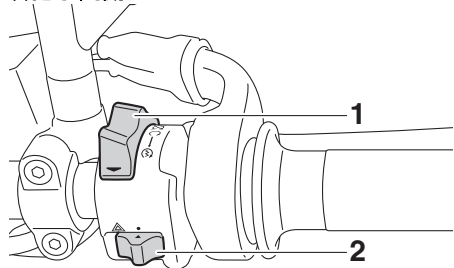
左把手開關

TAU1234H



1. 超車燈開關 “≡○”
2. 遠近光燈開關 “≡○/≡○”
3. 方向燈開關 “◁/▷”
4. 喇叭開關 “📢”

右把手開關



1. 起動 / 引擎熄火開關 “⊕/○/⊗”
2. 警示開關 “△”

超車燈開關 “≡○”

按下開關可閃爍前燈。

TAU12351

遠近光燈開關 “≡○/≡○”

將開關切換至 “≡○” 為遠光燈，切換至 “≡○” 為近光燈。

TAU12401

方向燈開關 “◁/▷”

開啟右轉信號時，將此開關推向 “▷”。開啟左轉信號時，將此開關推向 “◁”。當鬆開開關時，此開關即回復到中央位置。在此開關回復到中央位置後，按下此開關即可關閉方向燈。

TAU12461

喇叭開關 “📢”

按下此開關使喇叭作用。

TAU12501

起動 / 引擎熄火開關 “⊕/○/⊗”

欲以啟動器轉動曲軸起動引擎，需將開關切換至 “○”，再按住開關 “⊕” 側。發動引擎之前的發動說明，詳見第 6-1 頁。將開關切換至 “⊗” 可在緊急時將引擎熄火，例如機車翻倒或油門鋼索卡住時。

TAU54211

鑰匙轉至 “ON” 位置並按下起動開關時，引擎故障警告燈會點亮，但並不表示有故障狀況。

TAU41701

警示開關 “△”

鑰匙在 “ON” 或 “△” 位置時，可用這個開關亮起警示燈（所有方向燈同時閃爍）。警示燈通常是在緊急狀況時使用，或是當您將車輛停放在交通危險處，用來警告其他駕駛。

TAU65690

TCA10062

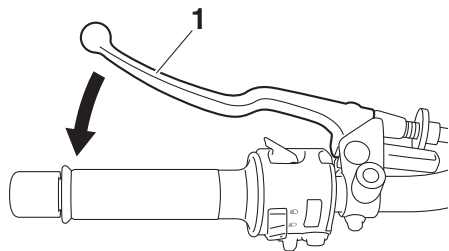
注意

引擎熄火時不要長時間點亮警示燈，以免電瓶沒電。

儀錶和各控制器功能

TAU12821

離合器桿



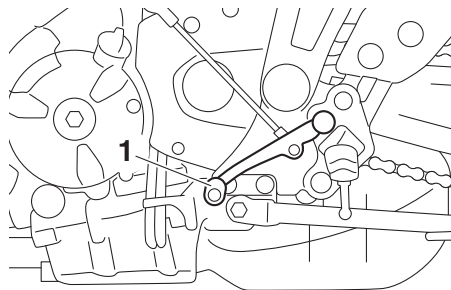
1. 離合器桿

離合器桿位於方向把手左側握把。拉動離合器桿朝向方向把手握把，便可鬆開離合器桿。鬆開離合器桿即可啮合。離合器桿應快速拉、慢慢放，運作才會順暢。

離合器桿配備的離合器開關，屬於點火迴路切斷系統。（請參閱 4-21 頁）

TAU12872

控制踏板



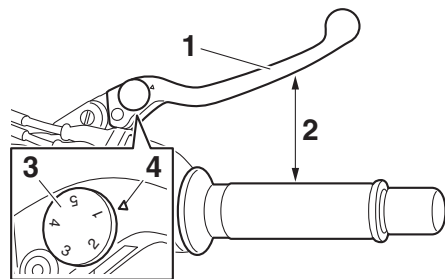
1. 控制踏板

控制踏板位於機車的左邊，與離合器桿共同操作，可使用機車配備的常嚙式變速箱，變換到 6 速檔。

TAU26825

煞車把手

煞車把手位於方向把手的右邊。若要使用前煞車，將把手朝油門握把方向拉。

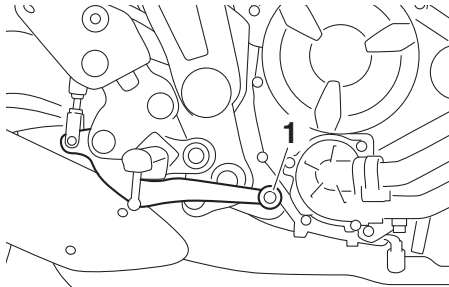


1. 煞車把手
2. 煞車把手和油門握把的距離
3. 煞車桿位置調整轉盤
4. “△”記號

前煞車把手配備有位置調整轉盤。若要調整煞車把手和油門握把的距離，保持煞車把手遠離油門握把，同時轉動調整轉盤。請確認調整轉盤上的適當設定，與煞車把手上的“△”記號對齊。

煞車踏板

TAU12944



1. 煞車踏板

煞車踏板位於機車的右邊。踩下煞車踏板可使後煞車產生煞車作用。

ABS

山葉 ABS (防鎖死煞車系統) 的特色為雙重電子控制系統，能獨立對前輪和後輪發生作用。操作 ABS 的方式和您操作傳統煞車的方式相同。ABS 被啟動時，會感覺到煞車把手或煞車踏板有跳動的感覺。發生這種狀況時，請繼續施用煞車，讓 ABS 作用；請勿“重複施用”煞車，以免降低煞車的效果。

TAU65650

警告

雖然有 ABS，仍需配合騎乘速度，隨時與前車保持足夠的距離。

- 煞車距離長時，ABS 的性能表現最佳。
- 在粗糙或碎石路面上，有 ABS 比沒有 ABS 需要更長的煞車距離。

TWA16051

監控 ABS 的 ECU，能在發生故障時將系統回復為傳統煞車。

註

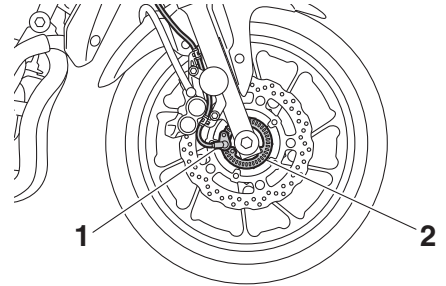
- 每次鑰匙轉到“ON”位置、車輛剛啟動時，以及行駛速度高於 10 km/h 時，ABS 都會執行自我診斷測試。在測試時，會聽到液壓控制組發出“喀嚓”聲，且如果平均輕壓煞車把手或煞車踏板，可以感覺把手和踏板的震動，這並不表示發生故障。

- ABS 的測試模式，能夠讓車主體驗 ABS 運作時煞車把手或煞車踏板上的跳動感。但這需有特殊工具，請洽詢您的山葉服務網。

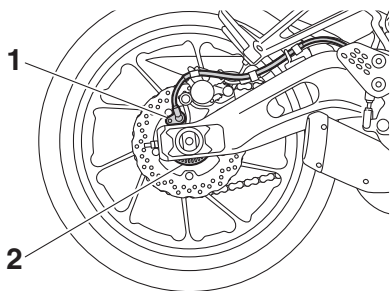
TCA20100

注意

留意不要損傷車輪感知器或車輪感知器轉子，以免導致 ABS 性能不佳。

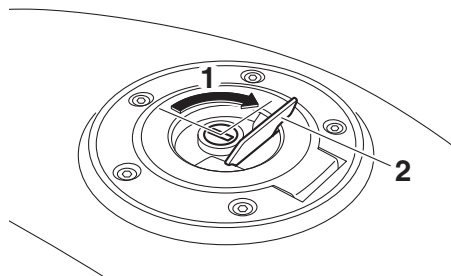


1. 前輪感知器
2. 前輪感知器轉子



1. 後輪感知器
2. 後輪感知器轉子

油箱蓋



1. 解除
2. 油箱蓋鎖蓋

開啟油箱蓋

打開油箱蓋的鎖蓋，將鑰匙插入鎖中，順時針方向轉 1/4 圈，即可打開油箱蓋。

關閉油箱蓋

1. 將鑰匙插入鎖中，把油箱蓋推回原位。
2. 逆時針將鑰匙轉回原先位置後拔出鑰匙，蓋上鎖蓋。

註

鑰匙必須插在鎖中，油箱蓋才能蓋上。油箱蓋沒有蓋妥上鎖時，無法拔出鑰匙。

**警告**

加油以後請確定油箱蓋已確實關上。燃油外漏易引發火災意外。

汽油

確認汽油箱內有足夠的汽油。

TAU13222

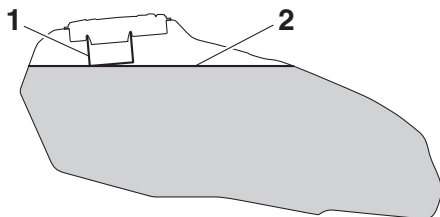
TWA10882



警告

汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加汽油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。重新填充汽油時，確認加油槍插入汽油箱的加油孔中。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油濺出汽油箱。



1. 油箱加油管
2. 最高油位

3. 濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。 [TCA10072]
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

TWA15152



警告

汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

TAU65780

推薦的燃油：

92 無鉛汽油

油箱容量：

14 L

汽油預備容量：

2.7 L

TCA11401

注意

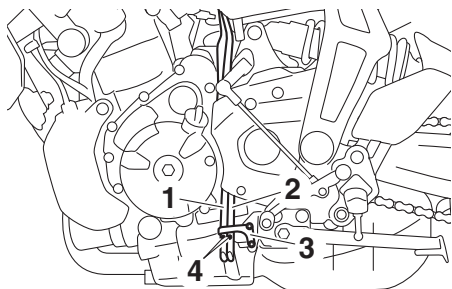
限用無鉛汽油。含鉛汽油會對閥門、活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

山葉引擎應使用辛烷值 92 或以上的普通無鉛汽油，如果發生敲缸（或爆震），請使用不同品牌的汽油或高級無鉛燃油。使用無鉛燃油可延長火星塞的壽命，降低保養費用。

酒精汽油混合燃料

酒精汽油混合燃料有兩種類型：含有乙醇及含有甲醇的酒精汽油混合燃料。可以使用乙醇含量未超過 10% (E10) 的酒精汽油混合燃料。山葉不建議使用含有甲醇的酒精汽油混合燃料，因為會造成燃料系統損壞或機車性能的問題。

油箱通氣軟管和溢流軟管



1. 油箱溢流軟管
2. 油箱通氣軟管
3. 夾子
4. 原始位置（烤漆記號）

操作機車之前：

- 檢查每一管路連接狀況。
- 檢查每條軟管是否有龜裂或損傷，必要時更換新品。
- 確認每條軟管的開口沒有阻塞，必要時予以清潔。
- 確認每條軟管都以固定夾固定。
- 確認每條軟管上的烤漆記號都在固定夾底下。

排氣控制系統

此型號配備排氣控制系統，其中包含下列零件，可確保符合排氣標準：

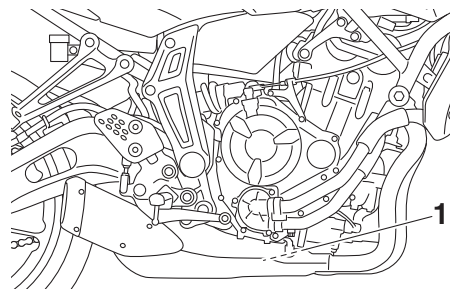
- 節流閥體
- 電子控制單元
- 蒸發排放活性碳罐
- 噴油嘴
- 觸媒轉化器
- 曲軸箱通氣閥
- 感知器：
 - 含氧量感知器
 - 進氣溫度感知器
 - 進氣壓力感知器
 - 油門開度感知器
 - 車輛轉倒感知器
 - 冷卻液溫度感知器
 - 曲軸位置感知器

注意

若要確保維持車輛的一般功能時符合排氣標準，請注意下列事項：

- 切勿分解或保養這些零件。
- 必須依據保養紀錄簿指定的時間，檢查排氣控制系統的狀況和運作。

觸媒轉化器



1. 觸媒轉化器

此型號的排氣系統配備觸媒轉化器。觸媒轉化器可減少排氣中產生的污染物量。



警告
運轉後的排氣系統會產生高溫。為防止火災危險或燙傷：

- 不可將機車停放在易燃的草地或其他容易引起燃燒的物質附近。
- 將機車停放在行人或兒童不能觸摸到高溫排氣系統之處。
- 在進行任何的保養工作前，請先確定排氣系統已經冷卻。
- 切勿讓引擎惰速運轉超過數分鐘之久。長時間惰速運轉會累積熱量。

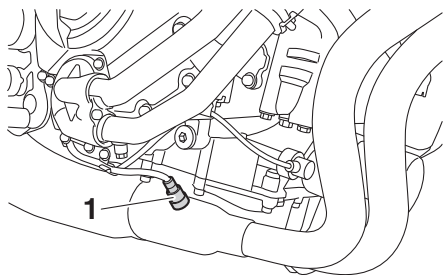
注意

TCA22400

務必使用無鉛汽油（研究法辛烷值建議為 92 或以上）。使用有鉛汽油將導致觸媒轉化器產生無法修復的損壞。

含氧量感知器

TAU53821

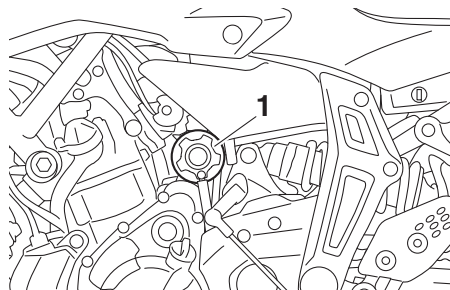


1. 含氧量感知器

本機車配備含氧量感知器，可減少廢氣所產生的污染物量。

蒸發排放活性碳罐

TAU53832



1. 蒸發排放活性碳罐

此機型配備蒸發排放活性碳罐，可避免將油氣排放到大氣中。請按照保養紀錄簿中指定的公里數或時間，定期進行下列檢查：

- 檢查每一管路連接狀況。
- 檢查每一管路和蒸發排放活性碳罐是否龜裂或損傷。如有損傷則更換。
- 確定蒸發排放活性碳罐通氣軟管未堵塞。視需要進行清理。

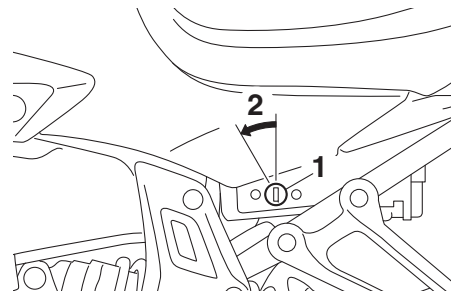
座墊

TAU59901

乘客座椅

卸下乘客座椅

1. 將鑰匙插入座椅孔逆時針方向轉動。



1. 座墊鎖
2. 解除

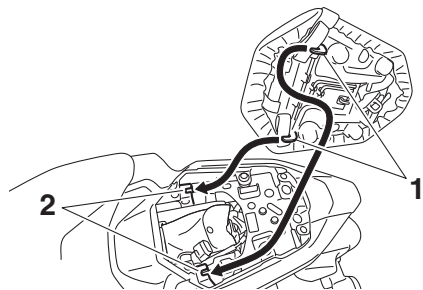
2. 將鑰匙維持不動，抬起乘客座椅後部並向後拉。

安裝乘客座椅

1. 如圖所示，將乘客座椅前方的突出處插入座墊固定架，並在座墊後方處往下壓至定位鎖住即可。

儀錶和各控制器功能

4

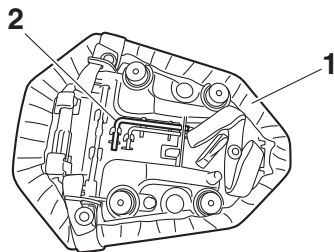


1. 止擋器
 2. 支架
2. 拔出鑰匙。

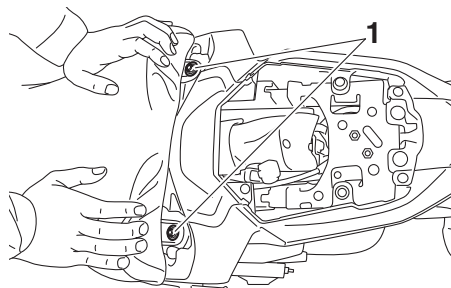
騎士座椅

卸下騎士座椅

1. 拆卸乘客座椅，再取下座椅底部的六角扳手。



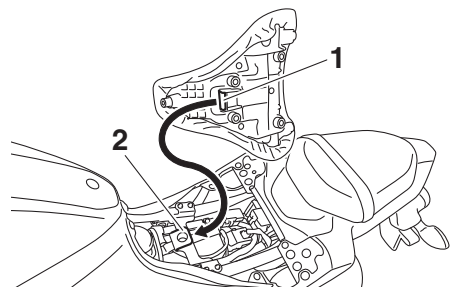
1. 乘客座椅
 2. 六角扳手
2. 如圖所示，從騎士座椅後端的角落往上提，並以六角扳手卸下螺栓。



1. 螺栓
3. 將座椅從後方往上抬起拆卸下來。

安裝騎士座椅

1. 如圖所示，將座位上的凹槽和車體橫梁上的突起嵌合，再將座位放回原本的位置。



1. 溝槽
 2. 止擋器
2. 以六角扳手裝回螺栓。
3. 將六角扳手插回乘客座椅下的固定座。
4. 安裝乘客座椅。

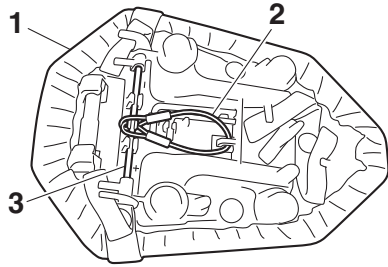
註

騎乘之前需確認坐墊已妥善鎖住。

TAU59981

安全帽掛鉤鋼索

安全帽掛鉤鋼索位於乘客座椅下面。用鋼索和螺絲起子將安全帽鎖在機車上。



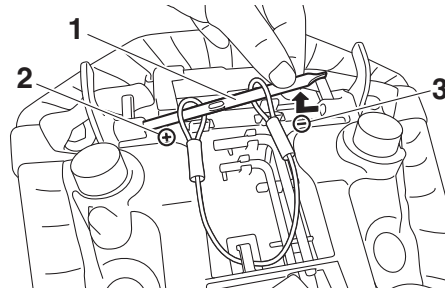
1. 乘客座椅
2. 安全帽掛索
3. 螺絲起子

將安全帽掛在安全帽掛鉤鋼索上

1. 卸下乘客座椅。（請參閱 4-16 頁）
2. 從乘客座椅下的固定座取下螺絲起子，再從螺絲起子上取下安全帽掛鉤鋼索。

註

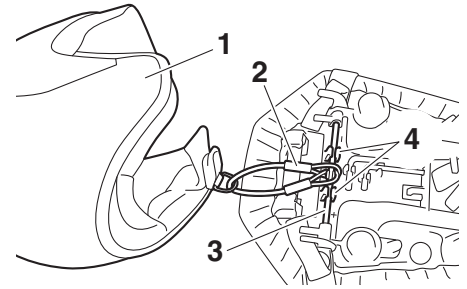
將螺絲起子朝乘客座椅的“+”記號滑動，取下螺絲起子。



1. 螺絲起子
2. “+”記號
3. “-”記號
3. 將安全帽掛鉤鋼索穿過安全帽帶的扣環。
4. 將鋼索繞過螺絲起子後，首先將螺絲起子插入標有“+”記號的固定座，再將螺絲起子滑向有“-”記號的固定座，裝回螺絲起子。

註

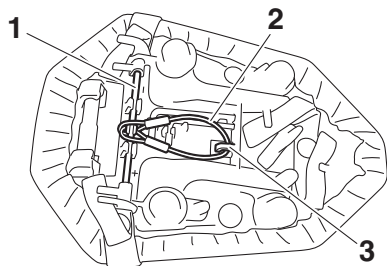
裝回乘客座椅之前，確認螺絲起子穩固地插在固定座中，再將掛鉤鋼索朝向螺絲起子的中央。



1. 安全帽
2. 安全帽掛索
3. 螺絲起子
4. 固定座
5. 安裝乘客座椅。警告！掛鉤上掛有安全帽時切勿騎乘機車，因為安全帽會撞擊到其他物體，導致失控而發生意外。[TWA10162]

將安全帽從安全帽掛鉤鋼索上解開

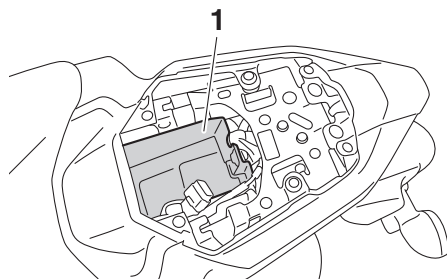
1. 卸下乘客座椅。
2. 取下螺絲起子，再從安全帽上取下安全帽掛鉤鋼索。
3. 若要将鋼鎖收回座位下，先將掛鉤繞過螺絲起子後，將螺絲起子裝回原本的位置，然後將安全帽掛鉤鋼索繞過乘客座椅下方的掛鉤。



1. 螺絲起子
 2. 安全帽掛索
 3. 鉤
4. 安裝乘客座椅。

置物箱

TAU14465



1. 置物箱

置物箱位於乘客座椅下面。(請參閱 4-16 頁)
放在置物箱內的文件或其他物品，請先以塑膠袋包裹，以免弄濕。清洗機車時，注意不要讓水進入置物箱。



警告

- 勿超過置物箱的載重限制 1.5 kg。
- 勿超過機車的最大載重限制 173 kg。

TWA10962

調整避震器總成

避震器總成裝有彈簧預載調整環。

TAU47001

TCA10102

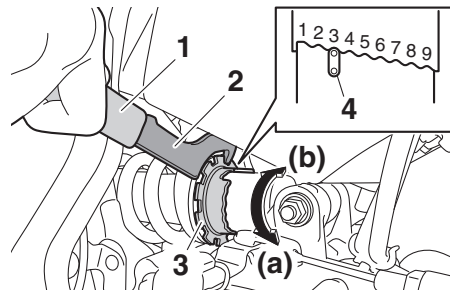
注意

請勿嘗試運轉到超過最高或最低設定值，以免損壞機械裝置。

請依下述步驟調整彈簧預載：

欲加重彈簧預載，因而增加懸吊裝置的硬度，往 (a) 方向轉調整環。欲減輕彈簧預載，因而減少懸吊裝置的硬度，往 (b) 方向轉調整環。

- 將調整環上的適當凹槽對準避震器上的位置指示器。
- 用車主工具組中的特殊扳手和延長桿進行調整。



1. 延長桿
2. 特殊扳手
3. 彈簧預載調整環
4. 位置指示器

彈簧預載設定：

最小（軟）：
1

標準：
3

最大（硬）：
9

TWA10222

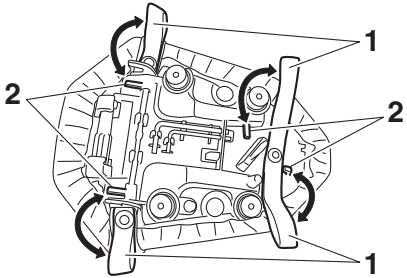
警告

避震器總成中含有高壓氮氣，處理避震器總成之前，請閱讀並了解以下資訊。

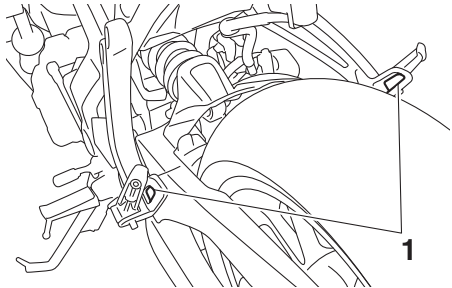
- 請勿擅自改裝汽缸總成，或試圖把它打開。
- 勿使避震器總成暴露於明火或其他高溫熱源下，以免因氣壓過高而爆炸。
- 勿以任何方式使汽缸變形或損壞，汽缸損壞會導致避震效果不佳。
- 請不要自行丟棄損壞或磨損的避震器總成。避震器總成所需的任何服務都請洽山葉服務網。

TAU38963 去。

行李纜繩固定架



1. 行李纜繩固定架
2. 鉤



1. 行李纜繩固定架

共有六個行李纜繩固定架，四個在乘客座椅底部，兩個在兩邊的乘客置腳踏桿上。欲在乘客座椅上使用行李纜繩固定架，請先卸下乘客座椅。（請參閱 4-16 頁）將纜繩從掛鉤上取下，並讓纜繩垂掛在乘客座椅外，再將座椅裝回

側支架

側支架位於車體的左邊。保持機車直立，並用腳將側支架放下或推上。

註

內建式側支架開關點火電路切斷系統的一部份，可在某些情況下切斷點火裝置。(點火電路切斷系統的解釋，參見以下章節。)

TWA10242



警告

側支架放下或無法保持推上時請勿騎乘本機車，否則側支架會與地面接觸，導致騎士因分心而造成失控。山葉設計的點火電路切斷系統，使騎士在上路前一定需推起側支架。請定期檢查本系統，無法正常動作時應交由山葉服務網維修。

點火迴路切斷系統

點火迴路切斷系統由側支架開關、離合器開關和空檔組成，功能如下：

- 防止在變速箱入檔且側支架推上來，而離合器桿卻沒有拉上的時候啟動。
- 防止在變速箱入檔且離合器桿拉上，而側支架卻放下的時候啟動。
- 變速箱入檔且側支架放下時，系統會停止運轉中的引擎。

依據下列步驟，定期檢查點火迴路切斷系統的操作。

在引擎關閉電源時：
1. 將側支架往下移動。
2. 請確保起動/引擎熄火開關切到“○”。
3. 轉動鑰匙發動。
4. 將變速箱換檔至空檔。
5. 按下起動/引擎熄火開關的“⊗”側。
引擎是否啟動？

YES NO

在引擎仍運轉時：
6. 將側支架往上移動。
7. 將離合器桿保持在拉起的位置。
8. 將變速箱換檔。
9. 將側支架往下移動。
引擎是否熄火？

YES NO

引擎熄火之後：
10. 將側支架往上移動。
11. 將離合器桿保持在拉起的位置。
12. 按下起動/引擎熄火開關的“⊗”側。
引擎是否啟動？

YES NO

系統沒問題。可以騎乘本機車。



警告
若發現任何故障，在騎乘前，請先前往山葉經銷商檢查系統。

空檔開關可能運作不正常。
機車經由山葉服務網檢查之前，不可騎乘。

側支架開關可能作動不正確。
機車經由山葉服務網檢查之前，不可騎乘。

離合器開關可能運作不正常。
機車經由山葉服務網檢查之前，不可騎乘。

儀錶和各控制器功能

TAU59950

輔助 DC 接頭

TWA12532



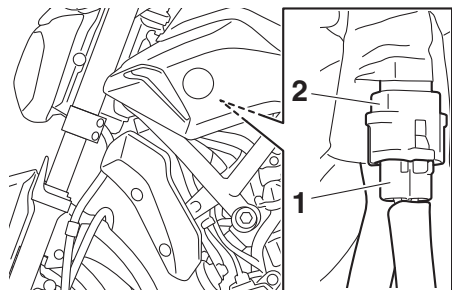
警告

為預防電擊或短路，未使用輔助 DC 接頭時請確認外蓋已經安裝。

TCA20090

注意

引擎關閉時切勿使用連接至輔助 DC 接頭的附件，負載不得超過 24 W (2 A)，否則保險絲會燒掉，或是電瓶會沒電。



1. 輔助 DC 接頭
2. 輔助 DC 接頭蓋

本機車配備有輔助 DC 接頭。連接到輔助 DC 接頭的 12V 配件，需在鑰匙轉到 “ON” 位置時才能使用。

在您每次用車前檢視您的機車，以確定其是在安全的操作情況下。並始終遵循使用說明書內所載述之檢視及保養程序與時間。

**警告**

無法適切檢查或保養機車將增加車禍或設備損壞發生之可能性。若發現有任何異狀，切勿操作本機車。若所顯現問題無法依本說明書所列步驟完成修正，請洽山葉服務網檢查本機車。

騎乘前檢查一覽表：

項目	檢查	頁次
汽油	<ul style="list-style-type: none">● 檢查油箱內的汽油量。● 必要時補充。● 檢查汽油管路是否洩漏。● 檢查油箱的通氣軟管和溢流軟管是否阻塞、龜裂或損壞，並檢查軟管接頭。	4-14, 4-15
引擎機油	<ul style="list-style-type: none">● 檢查引擎的機油油位。● 視需要添加建議的機油，加到指定油位。● 檢查機車有無漏油。	7-3
冷卻液	<ul style="list-style-type: none">● 檢查副水箱冷卻液的液位。● 視需要添加建議的冷卻液，加到指定液位。● 檢查冷卻系統有無洩漏。	7-5
前煞車	<ul style="list-style-type: none">● 檢查操作狀況。● 若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網放出液壓系統內的空氣。● 檢查煞車片有無磨耗。● 視需要更換。● 檢查煞車主缸的液位。● 視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。● 檢查液壓系統有無洩漏。	7-12, 7-13

為求個人安全 – 行前檢查

項目	檢查	頁次
後煞車	<ul style="list-style-type: none"> ●檢查操作狀況。 ●若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。 ●檢查煞車片有無磨耗。 ●視需要更換。 ●檢查煞車主缸的液位。 ●視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。 ●檢查液壓系統有無洩漏。 	7-12, 7-13
離合器	<ul style="list-style-type: none"> ●檢查操作狀況。 ●視需要潤滑鋼索。 ●檢查把手自由間隙。 ●視需要進行調整。 	7-11
油門握把	<ul style="list-style-type: none"> ●確認操作平穩順利。 ●檢查油門握把自由間隙。 ●視需要請山葉服務網調整油門握把自由間隙，並潤滑鋼索及握把外殼。 	7-8, 7-16
控制鋼索	<ul style="list-style-type: none"> ●確認此操控作動能順利進行。 ●若有需要請潤滑。 	7-16
驅動鏈條	<ul style="list-style-type: none"> ●檢查鏈條張力。 ●視需要進行調整。 ●檢查鏈條狀況。 ●視需要進行潤滑。 	7-14, 7-15
外胎及輪胎	<ul style="list-style-type: none"> ●檢查受損狀況。 ●檢查輪胎狀況及胎紋深度。 ●檢查胎壓。 ●若有必要請進行調整或更換。 	7-8, 7-10
煞車和控制踏板	<ul style="list-style-type: none"> ●確認是否操作平順。 ●視需要潤滑踏板樞軸點。 	7-16
煞車和離合器桿	<ul style="list-style-type: none"> ●確認是否操作平順。 ●視需要潤滑離合器桿樞軸點。 	7-17
側支架	<ul style="list-style-type: none"> ●確認是否操作平順。 ●視需要潤滑樞軸點。 	7-17
車體鎖緊度	<ul style="list-style-type: none"> ●確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已適切緊定。 ●若有必要請上緊。 	—

為求個人安全 – 行前檢查

項目	檢查	頁次
儀錶、燈光、信號及開關	<ul style="list-style-type: none">● 檢查操作是否順暢，各燈號是否正確。● 若有必要請修正。	—
側支架開關	<ul style="list-style-type: none">● 檢查點火電路切斷系統運作是否正常。● 若系統運作不正常，則需請山葉服務網檢查機車。	4-21

操控及重要騎乘要點

TAU15952

TAU48712

TAU65700

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

TWA10272



警告

無法使自己熟悉所有操作程序可能導致失控狀況，其恐將引起車禍或受傷。

註

此機型配備有：

- 車輛轉倒感知器，可在翻轉時將引擎熄火。在此情況下，顯示器會顯示錯誤代碼 30，但這並不是故障。將鑰匙轉至“OFF”再轉至“ON”，即可清除錯誤代碼。不這樣做的話，按下起動開關時雖會轉動曲軸，但引擎無法起動。
- 引擎自動熄火系統。引擎若惰速 20 分鐘，會自動熄火。引擎熄火時，按下起動開關重新起動引擎即可。

起動引擎

符合下列至少一個條件時，點火迴路切斷系統才能啟動：

- 變速箱在空檔位置。
- 按壓離合器桿且收回側支架，進行變速箱打檔。

更多資訊請參閱第 4-21 頁。

1. 將鑰匙轉至“ON”位置，並確認起動/引擎熄火開關切到“○”。

下列警告燈和指示燈會亮起數秒後熄滅。

- 冷卻液溫度警告燈
- 引擎故障警告燈
- 防盜系統指示燈
- 油壓警告燈（該警告燈會熄滅數秒後亮起，直到引擎啟動才熄滅。）

TCA20790

注意

- 鑰匙轉至“ON”位置時，如果前述原本沒有點亮的警告燈或指示燈（油壓警告燈除外）一直點亮，請參閱第 4-3 頁的警告燈和指示燈迴路檢查。
- 油壓警告燈熄滅一次後，會再亮起來，直到引擎起動才熄滅。若警告燈沒有點亮，或引擎起動後警告燈仍不熄滅，請參閱第 4-3 頁的引擎油壓警告燈迴路檢查。

鑰匙轉至“ON”位置時 ABS 警告燈會亮起，車速高於 10 km/h 時則會熄滅。

注意

TCA17682

若 ABS 警告燈沒有如前所述點亮後又熄滅，請參閱第 4-3 頁的警告燈迴路檢查。

2. 將變速箱換檔至空檔。空檔指示燈會亮起。如果沒有亮起，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。
3. 按壓起動 / 引擎熄火開關的 “(⊕)” 端。若引擎無法起動，釋放起動 / 引擎熄火開關，等待數秒後再試一次。每次起動的時間應越短越好，以保留電瓶電力。每次起動的時間不可超過十秒。

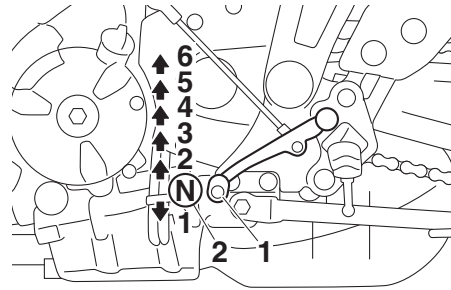
TCA11043

注意

為獲得最長的引擎使用壽命，未暖機前機車不可急加速！

換檔

TAU16673



1. 控制踏板
2. 空檔位置

換檔能夠控制起步、加速、爬坡所用的引擎動力。

各檔位置如圖所示。

註

要將變速箱移到空檔位置，反覆壓下控制踏板直到移至行程末端，再輕輕往上勾起。

TCA10261

注意

- 即使變速箱在空檔位置，也不可長時間熄火滑行或將機車長距離拖行。變速箱只有在引擎運轉中才能適當潤滑。不當的潤滑可能導致變速箱損傷。

- 避免損壞引擎、變速箱、傳動系統，只能使用離合器換檔，因為這些設備不適合承受強迫換檔的震動。

TAU16682

起動和加速

1. 拉動離合器桿，將離合器桿鬆開。
2. 將變速箱推入第一檔。空檔指示燈應會熄滅。
3. 將油門逐漸打開，同時慢慢放開離合器桿。
4. 在下表建議的換檔點關閉油門，同時快速拉進離合器桿。
5. 將變速箱推入第二檔。（注意不要將變速箱換進空檔。）
6. 將油門部分開啟，逐漸釋放離合器桿。
7. 遵照同樣的程序換下一檔。

註

在一般操作條件下換檔時，請使用建議的換檔點。

TAU58270

減速

1. 釋放油門，並平順地施用前後煞車，使機車速度減慢。
2. 在下表建議的換檔點推入較低速檔。

操控及重要騎乘要點

3. 等機車達到 20 km/h，引擎即將熄火或運轉不順時，拉進離合器桿，用煞車使機車減速。如有需要則繼續往低速檔換。
4. 機車停止後，可將變速箱推入空檔。空檔指示燈會點亮，這時可以釋放離合器桿。

TWA17380

警告

- 煞車不當可能導致失控或打滑。一定要使用前後煞車，且應平順地施用煞車。
- 確認機車和引擎已降到適當的速度，再推入較低速檔。在機車或引擎速度過高時推入較低速檔，可能造成後輪打滑或使引擎過度運轉，進而導致失控、發生意外和受傷。也可能會損傷引擎或傳動系統。

TAU58280

建議的換檔點

下表為加速及減速時的建議換檔點。

換至高速檔的點：

- 1 檔 → 2 檔：20 km/h
- 2 檔 → 3 檔：30 km/h
- 3 檔 → 4 檔：40 km/h
- 4 檔 → 5 檔：50 km/h
- 5 檔 → 6 檔：60 km/h

換至低速檔的點：

- 6 檔 → 5 檔：45 km/h
- 5 檔 → 4 檔：35 km/h
- 4 檔 → 3 檔：25 km/h

TAU16811

降低油耗的秘訣

油耗主要由您的騎乘方式決定。請參考以下秘訣，降低油耗：

- 換至高速檔時要快，且加速時避免高引擎轉速。
- 換至低速檔時不要讓引擎轉速過高，引擎在空載時也應避免以高轉速運轉。
- 需長時間等待時（例如交通堵塞時、等待交通號誌或鐵路平交道時）將引擎熄火，不要怠速運轉。

引擎磨合

TAU58670

引擎使用壽命中最重要的一段期間是介於0與1600 km 之間，基於這項理由，請仔細閱讀下列內容。由於引擎處於全新狀態，在最初的 1600 km 切勿過度施加載重。引擎內的各種零件會自我彼此磨耗與拋光，以達到正確的運轉間隙。在這段期間，必須避免長時間全油門運轉，或是導致引擎過熱的任何條件。

TAU58680

0–1000 km

避免長時間超過 5000 r/min 運轉。**注意：**行駛 1000 km 之後，務必更換引擎機油以及機油濾清器濾芯。^[TCA20150]

1000–1600 km

避免長時間超過 6000 r/min 運轉。

1600 km 以上

機車可以正常運轉。

TCA10311

注意

- 引擎轉速請勿超過紅線區域。
- 引擎磨合期間若發生任何引擎問題，請立即至山葉服務網檢查機車。

停車

TAU17214

停車時，請將引擎熄火，從主開關將鑰匙取出。

TWA10312

警告

- 由於引擎和排氣管會變得非常燙，請將機車停放在行人和兒童不會接觸到的地方，避免燙傷。
- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車會翻倒，增加汽油外洩起火的危險。
- 不可將機車停放在草地或其他易燃物質附近。

定期保養和調整

TAU17245

定期檢查、調整及潤滑，可讓您的機車維持在最安全及最有效率的運轉狀態。維持安全是車主及騎士的責任，下述各頁將說明機車的檢查、調整和潤滑要點。

定期保養表敘述的時間間隔，僅可作為正常騎乘狀況下的一般參考依據，依據天氣、地勢、地理位置和個別使用目的不同，保養間隔可能需要縮短。

TWA10322

警告

無法適當保養本機車，或不正確執行保養工作，於維修或使用機車時恐將增加傷亡之風險。若您不熟悉機車維修作業，請委由山葉服務網執行維修工作。

TWA15123

警告

除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火。

- 運轉中的引擎可能會接觸身體或衣物而導致受傷，電氣部品則可能導致電擊或火災發生。
- 在引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或產生致命的一氧化碳。更多一氧化碳的資訊請參閱第 2-2 頁。

TWA15461

警告

機車騎乘後，引擎、排氣管、煞車碟盤、卡鉗、煞車片可能會變得熱燙。為避免燙傷，煞車部品冷卻後才可觸摸。

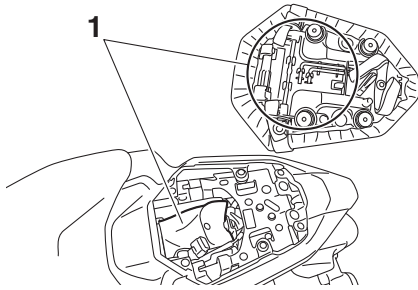
TAU17303

排放控制的功能不僅確保空氣較乾淨，對於引擎的正常運作及最佳效能也是不可或缺。請依保養手冊所規定的保養里程或時間進行保養。這些維護需有專業技術、知識及設備。排放控制裝置及系統的保養、更換或修復請至山葉服務網，因為他們有維修時所需要的特殊工具，以及都受過這些特定服務的培訓及訓練。

TAU59910

TAU19653

車主工具組



1. 車主工具組

車主工具組位於乘客座椅背面。乘客座椅底部還有其他工具。（請參閱 4-16 頁）

本手冊敘述的維修資訊以及車主工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要像是扭力扳手之類的額外工具才可以進行。

註

如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請讓山葉服務網為您進行。

檢查火星塞

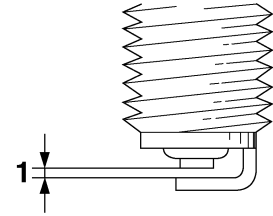
火星塞是重要的引擎零件，應定期檢查，且最好由山葉服務網進行。由於熱量與堆積物會慢慢侵蝕火星塞，因此應依據定期保養和潤滑表規定，定期拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示引擎的狀況。

檢查火星塞中央電極四周的陶瓷絕緣體，是否為中或淺褐色（機車正常騎乘時的理想顏色），且引擎中安裝的所有火星塞顏色都應相同。如果火星塞出現明顯不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類問題，應交由山葉服務網進行檢查。若火星塞電極出現腐蝕、過度積碳或其他堆積物，務必更換。

指定的火星塞：

NGK/LMAR8A-9

安裝火星塞之前，應使用線規測量火星塞間隙。必要時，將間隙調整至規定值。



1. 火星塞間隙

火星塞間隙：

0.8–0.9 mm

清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。

鎖緊扭力：

火星塞：

13 Nm (130 kgf·cm)

註

安裝火星塞時如果無法取得扭力扳手，估計正確扭力的一種方法是用手鎖緊後，再旋轉 1/4–1/2 圈，不過仍應盡速將火星塞鎖緊至規定的扭力。

定期保養和調整

TCA10841

TAU60471

注意

不可用任何工具拆卸或安裝火星塞蓋，否則點火線圈聯接器可能損傷。火星塞蓋可能難以拆卸，因為蓋子一端的橡皮封卡得很緊。火星塞蓋只需一邊前後扭轉一邊拉出來便可拆卸。安裝也是一邊前後扭轉一邊插回去。

引擎機油與機油濾清器濾芯

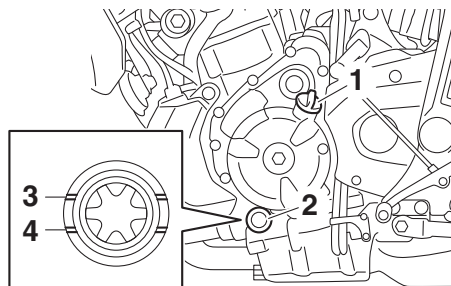
每次騎乘機車前，應檢查引擎機油量。此外，應依據定期保養和潤滑表規定，定期更換引擎機油與機油濾清器濾芯。

檢查引擎機油量

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。傾斜的車身會導致誤判。
2. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
3. 等待幾分鐘讓機油沉澱，再透過曲軸箱底部左側的引擎機油油位檢查視窗檢查機油量。

註

引擎機油量應介於上限與下限之間。

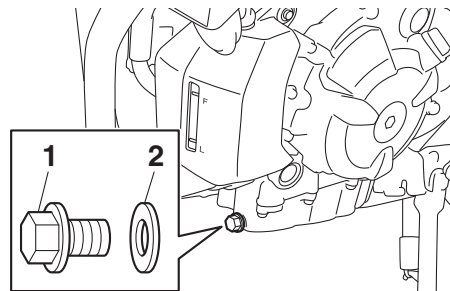


1. 引擎機油加油蓋
2. 引擎機油油位檢查視窗
3. 最高液位記號
4. 最低液位記號

4. 若引擎機油低於最低液位記號，則添加建議使用的機油，加至正確的高度。

更換引擎機油（或連同機油濾清器濾芯）

1. 將機車停放於平整的地面。
2. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
3. 在引擎下方放置一個油盆，收集用過的機油。
4. 取下引擎機油加油蓋、引擎機油洩放螺栓和墊片，將曲軸箱內的機油排出。

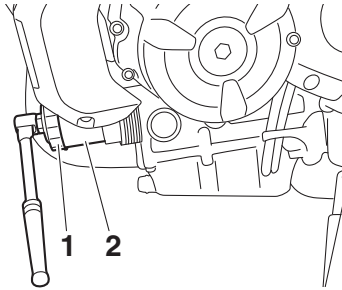


1. 引擎機油排油螺栓
2. 墊片

註

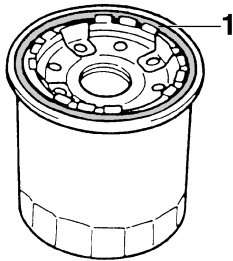
如果機油濾清器濾芯不需更換，則跳過步驟 5-7。

5. 用機油濾清器扳鉗拆卸機油濾清器濾芯。



1. 機油濾清器扳鉗
2. 機油濾清器濾芯

6. 將乾淨的引擎機油在新機油濾清器濾芯的 O 型環上薄薄塗一層。

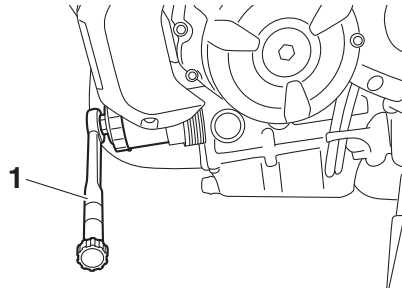


1. 護油圈

註

確定 O 型環安裝到定位。

7. 用機油濾清器扳鉗安裝新的機油濾清器濾芯，然後以扭力扳手鎖緊至指定的扭力。



1. 扭力扳手

鎖緊扭力：

機油濾清器濾芯：
17 Nm (170 kgf-cm)

8. 安裝引擎機油洩放螺栓及新的墊片，鎖緊排油螺栓到規定的扭力。

鎖緊扭力：

引擎機油洩放螺栓：
43 Nm (430 kgf-cm)

9. 將建議使用的引擎機油添加指定的份量，然後安裝並鎖緊機油加注蓋。

建議的引擎機油：

請見第 9-1 頁。

機油更換容量：

未更換機油濾清器濾芯：

2.30 L

更換機油濾清器濾芯：

2.60 L

註

引擎和排氣系統冷卻後，務必擦掉濺在零件上的機油。

TCA11621

注意

- 請勿混進任何化學添加物，以免離合器滑溜（因為引擎機油也會潤滑離合器）。不可使用“CD”柴油等級或高過指定等級的機油。此外，不可使用有“ENERGY CONSERVING II”或以上等級標章的機油。
- 小心勿讓異物進入曲軸箱。

10. 起動引擎，惰速運轉數分鐘，檢查引擎是否漏油。若有漏油，請立即將引擎熄火檢查原因。

註

引擎起動後，引擎油壓警告燈應會熄滅。

定期保養和調整

注意

若機油油位正確，油壓警告燈卻閃爍或亮著，立即關閉引擎並交由山葉服務網檢查機車。

11. 關閉引擎，等待幾分鐘讓機油沉澱後再檢查機油量，必要時修正。

TCA20860

冷卻液

每次騎乘之前都應檢查冷卻液的液位。此外，務必按照定期保養和潤滑表指定的間隔更換冷卻液。

TAU20071

檢查冷卻液量

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。

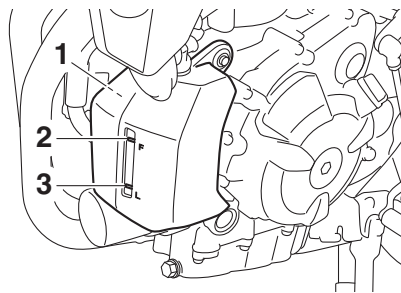
TAU20095

註

- 冷卻液量必須在引擎冷卻的狀況下檢查，因為冷卻液量會隨著引擎溫度改變。
 - 檢查冷卻液量時請確定機車保持直立的位置，傾斜的車身會導致誤判。
2. 檢查冷卻液副水箱內的冷卻液量。

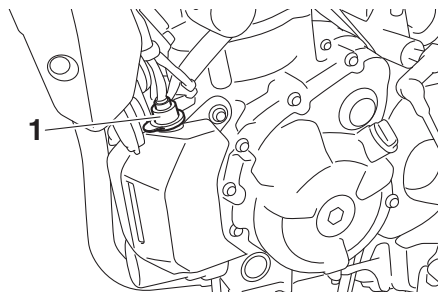
註

冷卻液量應介於最高與最低液位記號之間。



1. 冷卻液副水箱
2. 最高液位記號
3. 最低液位記號

3. 若冷卻液剛好位於或低於最低液位記號，取下副水箱外蓋。警告！只取下冷卻液副水箱蓋。引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。 [TWA15162]



1. 冷卻液副水箱蓋

4. 添加冷卻液到最高液位記號，再將副水箱蓋裝回。**注意：**如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。

[TCA10473]

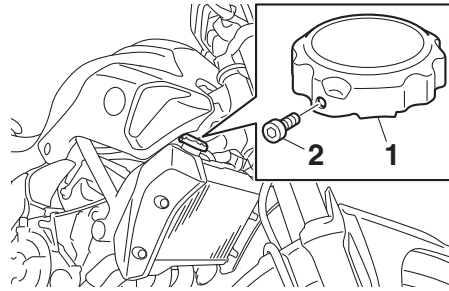
冷卻液副水箱容量（到最高液位記號）：
0.25 L

TAU59863

更換冷卻液

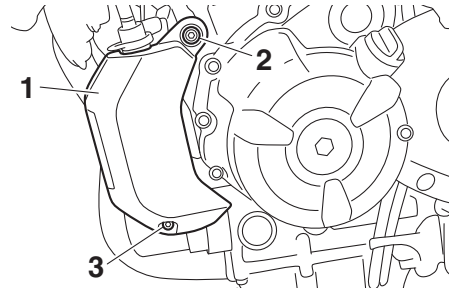
1. 機車停放於平坦地面，視需要讓引擎冷卻。
2. 在引擎下方放置一個容器，收集用過的冷卻液。
3. 取下水箱蓋扣件螺栓和水箱蓋。**警告！引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。**

[TWA10382]



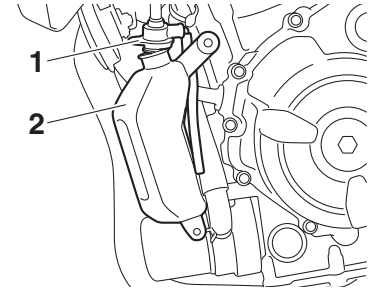
1. 水箱蓋
2. 水箱蓋扣件螺栓

4. 移除兩側的螺栓和快速固定銷，拆卸副水箱蓋，再拆卸副水箱。



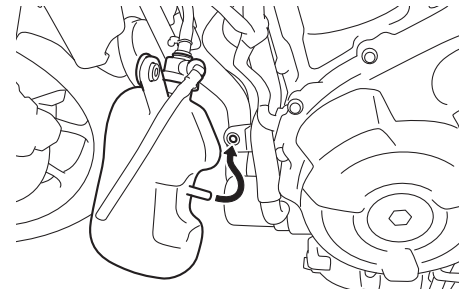
1. 冷卻液副水箱外蓋
2. 螺栓
3. 快速固定銷

5. 取下副水箱蓋。



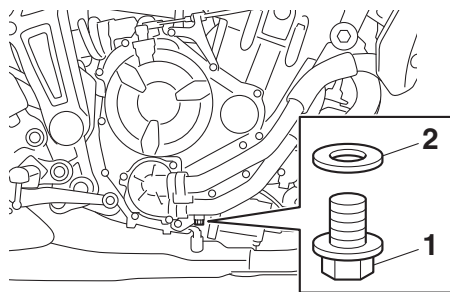
1. 冷卻液副水箱蓋
2. 冷卻液副水箱

6. 將副水箱上下顛倒，排放冷卻液。
7. 將副水箱及箱蓋放回原先位置裝回，然後鎖回螺栓和快速固定銷。



8. 取下冷卻液洩放螺栓墊片，排放冷卻系統中的冷卻液。

定期保養和調整



1. 冷卻液洩放螺栓
2. 墊片

9. 冷卻液完全排空後，以自來水徹底沖洗冷卻系統。
10. 裝回冷卻液洩放螺栓和新的墊片，然後將螺栓鎖緊至指定的扭力。

鎖緊扭力：

冷卻液洩放螺栓：
7 Nm (70 kgf·cm)

11. 將推薦的冷卻液加進副水箱及水箱，達到指定的份量。

防凍劑 / 水的混合比例：

1:1

推薦的防凍劑：

高品質的乙二醇防凍液含有保護鋁製引擎的抗氧化劑

冷卻液份量：

水箱（包括所有管路）：

1.60 L

副水箱（到最高液位記號）：

0.25 L

12. 裝回副水箱蓋。
13. 裝回水箱蓋。
14. 起動引擎，怠速數分鐘後熄火。
15. 拆卸水箱蓋，檢查水箱中的冷卻液量。視需要將冷卻液加滿到水箱頂部，再裝回水箱蓋和水箱蓋扣件螺栓。
16. 檢查副水箱內的冷卻液量。必要時可拆卸副水箱蓋，將冷卻液添加到最高液位記號，再裝回外蓋。
17. 啟動引擎，檢查冷卻液有無洩漏。冷卻液若有洩漏，交由山葉服務網檢查冷卻系統。

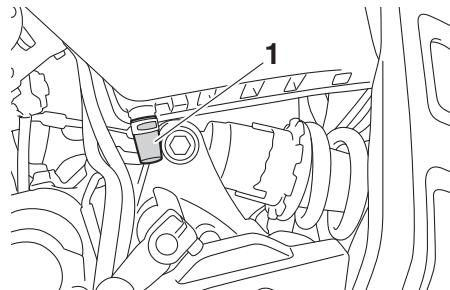
TAU60451

更換空氣濾清器濾芯和清潔檢查軟管

空氣濾清器濾芯應依據定期保養和潤滑表的規定，定期更換。如果您經常在潮濕或多塵的地區騎乘，則應更加頻繁讓山葉服務網更換空氣濾清器濾芯。但空氣濾清器檢查軟管很容易接觸到，可視需要經常檢查和清潔。

清潔空氣濾清器檢查軟管

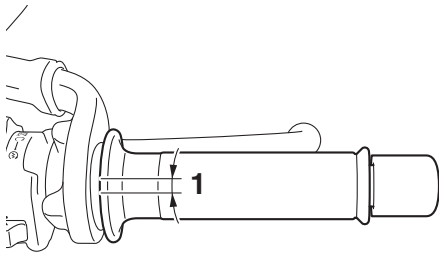
1. 拆卸空氣濾清器箱下方的空氣濾清器檢查軟管。



1. 空氣濾清器檢查軟管
2. 將軟管清潔後裝回。

TAU21385

檢查油門握把自由間隙



1. 油門握把自由間隙

油門握把自由間隙的測量值應距離油門握把的內側 3.0–5.0 mm。定期檢查油門握把自由間隙，視需要請山葉服務網進行調整。

TAU21402

汽門間隙

汽門間隙會隨著使用而改變，進而造成不當的混合氣比和引擎噪音產生。為預防這類的情形發生，請依據定期保養和潤滑表規定，定期交由山葉服務網調整汽門間隙。

TAU65711

輪胎

輪胎是機車和路面唯一的接觸點，任何情況下的行駛安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。隨時將輪胎維持在良好狀態，以及適時以指定的輪胎進行更換，非常重要。

胎壓

每次行駛之前應檢查胎壓，必要時予以調整。

TWA10504

警告

在胎壓不正確的情形下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。

- 必須在冷胎狀態（外胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。
- 胎壓必須配合騎乘速度和本機車許可的騎士、乘客、貨物及配件總重量調整。

定期保養和調整

胎壓（冷胎狀態）：

前輪（一人）：

225 kPa (2.25 kgf/cm²)

後輪（一人）：

250 kPa (2.50 kgf/cm²)

前輪（兩人）：

225 kPa (2.25 kgf/cm²)

後輪（兩人）：

250 kPa (2.50 kgf/cm²)

高速行駛：

前輪：

225 kPa (2.25 kgf/cm²)

後輪：

250 kPa (2.50 kgf/cm²)

最大載重限制 *：

173 kg

* 騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制

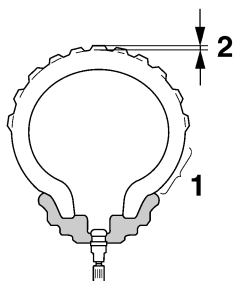
TWA10512



警告

請勿超載。騎乘超載的機車可能會引起事故。

檢查輪胎



1. 胎壁
2. 胎紋深度

每次行駛之前應檢查輪胎。中央胎紋深度達到指定深度、輪胎遭到鐵釘或玻璃碎片刺穿或胎壁破裂時，請立即交由山葉服務網更換輪胎。

最小胎紋深度（前和後）：

1.0 mm

TWA10472

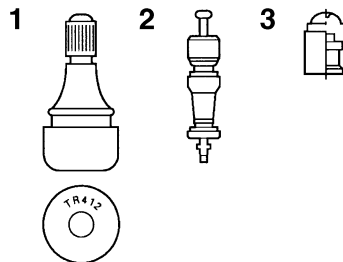


警告

- 請交由山葉服務網更換過度磨損的外胎。使用過度磨損的外胎不僅違法，且會降低騎乘的穩定性，可能導致失控。
- 車輪和煞車的相關零件更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。

- 更換外胎後，請先以適當的速度騎乘，因為外胎表面必須先磨合，才能發揮最佳特性。

輪胎資訊



1. 輪胎氣嘴
2. 輪胎氣嘴芯
3. 輪胎氣嘴蓋和油封

本型號為無內胎設計，配備有胎壓閥。輪胎即使沒有使用或僅偶爾使用，仍會老化。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的輪胎應由輪胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

TWA10482



警告

- 前、後外胎應使用相同製造和設計的產品，否則操作特性不同可能會導致事故。
- 隨時確認氣閥蓋確實蓋緊，防止漏氣。

- 僅限使用下列輪胎氣嘴和氣嘴芯，以免高速騎乘時發生外胎漏氣。

經過大量測試，只有下列輪胎受到山葉認可。

前輪輪胎：

尺寸：

120/70 ZR17M/C (58W)

製造商 / 型號：

MICHELIN/PILOT ROAD 3

BRIDGESTONE/BT023F F

後輪輪胎：

尺寸：

180/55 ZR17M/C (73W)

製造商 / 型號：

MICHELIN/PILOT ROAD 3A

BRIDGESTONE/BT023R M

前輪和後輪：

輪胎氣嘴：

TR412

氣嘴芯：

#9100 (原廠)

TWAU0200



警告

本機車配備有超高速輪胎。為了讓輪胎發揮最到功效，請注意下列事項。

- 只能使用指定的輪胎更換。其他種輪胎在超高速下有爆裂的危險。

- 全新的輪胎在特定路面上的抓地力會比較差，必須先經過“磨合”。因此安裝新的輪胎之後，建議最初 100 km 應謹慎行駛，之後再高速行駛。
- 高速行駛前務必讓輪胎暖身。
- 隨時根據操作狀況調整胎壓。

鑄造輪圈

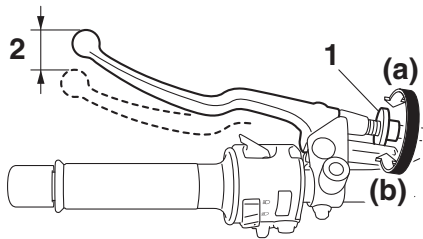
車輪是由輪胎和輪圈組合而成。為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，請注意下列有關車輪的說明。

- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或損傷。若發現任何損傷，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。
- 每次更換或換新輪胎或輪圈時，都須平衡輪胎。未平衡的車輪可能導致性能不佳、操作特性不良，縮短車輪壽命。

定期保養和調整

TAU33892

調整離合器桿自由間隙



1. 離合器桿自由間隙調整螺栓
2. 離合器桿自由間隙

離合器桿自由間隙的測量值應 5.0–10.0 mm 如圖所示。請定期檢查離合器桿自由間隙，需要時依照以下程序調整。

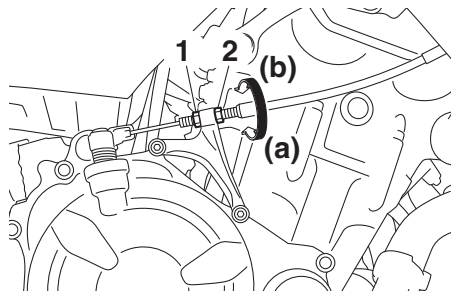
欲增加離合器桿自由間隙，往 (a) 方向轉動離合器桿上的離合器桿自由間隙調整螺栓。欲縮短離合器桿自由間隙，往 (b) 方向轉動調整螺栓。

註

若無法以上述方法達到指定的離合器桿自由間隙，請依下列程序進行：

1. 欲鬆開離合器鋼索，往 (a) 方向將離合器桿的調整螺栓轉到底。
2. 鬆開曲軸箱的鎖定螺帽。

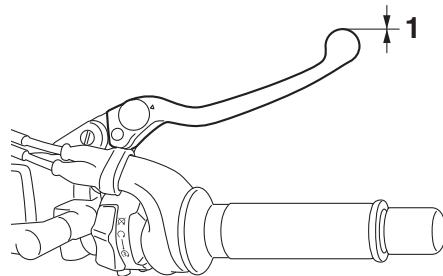
3. 欲增加離合器桿自由間隙，往 (a) 方向轉動離合器桿自由間隙調整螺帽。欲縮短離合器桿自由間隙，往 (b) 方向轉動調整螺帽。



1. 鎖定螺帽
 2. 離合器桿自由間隙調整螺帽
4. 鎖緊固定螺帽。

TAU37914

檢查煞車把手自由間隙



1. 無煞車桿自由間隙

煞車把手的末端沒有自由間隙，若有自由間隙，請交由山葉服務網檢查煞車系統。

TWA14212



操作煞車握把時，如有鬆軟或海綿般的感覺，表示液壓煞車系統內有空氣存在，請交由山葉服務網排除煞車系統內的空氣再騎乘。煞車系統內若有空氣，會降低煞車效果，造成機車失控的意外發生。

TAU36504

煞車燈開關

煞車燈由煞車踏板和煞車把手啟動，會在煞車動作前亮起。若有必要，找山葉服務網調整煞車燈開關。

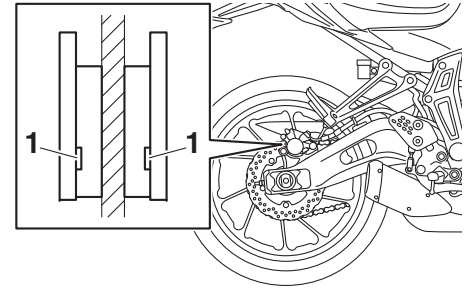
TAU22393

檢查前後煞車片

請依據定期保養和潤滑表規定，定期檢查前、後煞車片是否磨耗。

TAU46292

後煞車片

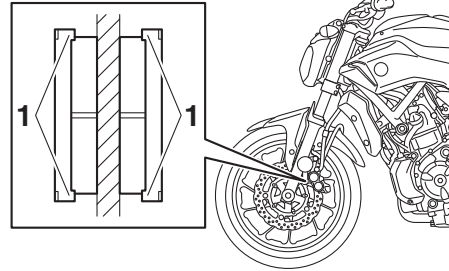


1. 煞車片磨耗指示溝槽

每個後煞車片都配有磨耗指示溝槽，您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請檢查磨耗指示溝槽。若煞車片已經磨損到磨耗指示溝槽幾乎露出來的程度，請至山葉服務網更換整組煞車片。

TAU36891

前煞車片



1. 煞車片磨耗指示器

每個前煞車片都配有磨耗指示燈，您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請在施加煞車時檢查磨耗指示。若煞車片已經磨損到磨耗指示器幾乎要觸及煞車圓盤，請至山葉服務網更換整組煞車片。

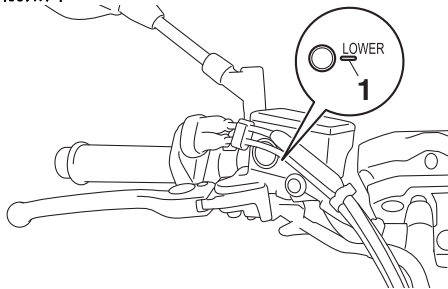
定期保養和調整

TAU40262

檢查煞車液量

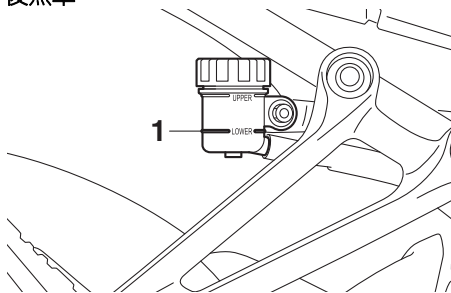
騎乘之前，請檢查煞車液是否高於最低液位記號。檢查煞車液面時，請旋轉把手使主缸的頂端位於水平位置。視需要補充煞車液。

前煞車



1. 最低液位記號

後煞車



1. 最低液位記號

指定煞車液：

DOT 4

TWA16011

警告

保養不當可能導致無法煞車。請遵守以下注意事項：

- 煞車液不足會使空氣進入煞車系統，降低煞車性能。
- 取下主缸蓋之前先加以清潔。僅限使用未拆封過的 DOT 4 煞車液。
- 只能使用推薦的煞車液，否則橡皮封會劣化，導致漏液。
- 請添加同種類的煞車液。使用非 DOT 4 煞車液可能會導致有害的化學反應。
- 添加時請留意不可讓水進入煞車主缸內，水會顯著降低煞車液的沸點，導致氣阻發生。泥土也可能阻塞 ABS 液壓單元閥門。

TCA17641

注意

煞車液會損害烤漆表面或塑膠零件，請立刻將噴濺的煞車液清除。

隨著煞車片磨耗，煞車液面也會逐漸下降。煞車液面過低表示煞車片已經磨耗或煞車系統漏液。若液面過低，請確實檢查煞車片是否磨耗以及煞車系統是否漏液。若煞車液量突然下降，請至山葉服務網檢查原因之後再騎乘。

TAU22733

更換煞車液

請依據定期保養和潤滑表的時間間隔，由山葉服務網更換煞車液。另外依下列的時間間隔，更換煞車主缸和卡鉗的油封以及煞車軟管。油封和軟管受損或洩漏煞車液時，請立即更換。

- 油封：每兩年更換一次。
- 煞車軟管：每四年更換一次。

驅動鏈條張力

每次騎乘之前應檢查驅動鏈條張力，必要時予以調整。

TAU22762

檢查驅動鏈條張力

1. 以側支架將機車立起。

TAU65790

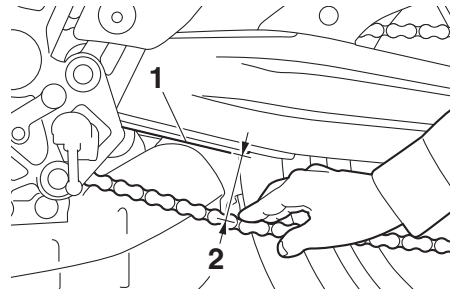
註

檢查和調整驅動鏈條張力時，機車不可有任何負載。

2. 將變速箱換檔至空檔。
3. 以 15 N (1.5 kgf) 的力量往下壓驅動鏈條導件尾端下方的驅動鏈條。
4. 測量驅動鏈條導件和鏈條中心之間的驅動鏈條張力。

驅動鏈條張力：

51.0–56.0 mm



1. 驅動鏈條導件
2. 驅動鏈條張力

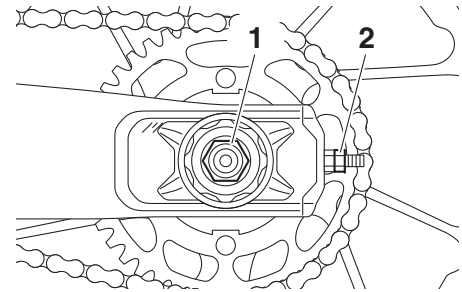
5. 驅動鏈條張力若不正確，依照以下程序調整。

調整驅動鏈條張力

調整驅動鏈條張力，請先向山葉服務網洽詢。

1. 鬆開搖臂兩端的鎖定螺帽，再鬆開軸心螺帽。

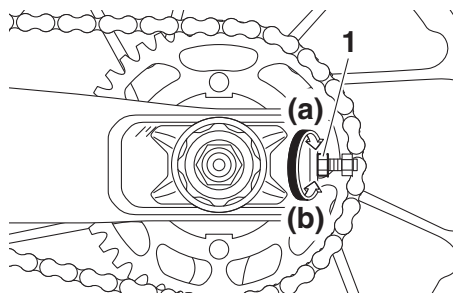
TAU59920



1. 軸心螺帽
2. 鎖定螺帽

2. 要調緊驅動鏈條，往 (a) 方向轉動搖臂兩端的驅動鏈條張力調整螺帽。要鬆開驅動鏈條，往 (b) 方向轉動搖臂兩端的驅動鏈條張力調整螺帽，再將後輪往前推。**注意：**不適當的驅動鏈條張力會使引擎和機車其他重要零件過載，也可能導致鍊條滑動或斷裂。驅動鏈條張力若超過 58.0 mm，鍊條可能會損壞車架、搖臂、和其他零件。若要避免這種情況發生，務必使驅動鏈條張力在指定的上限內。 [TCA17791]

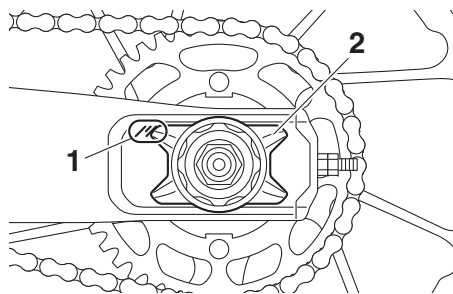
定期保養和調整



1. 驅動鏈條調整螺帽

註

以搖臂兩端的對準記號，確認兩片驅動鏈條張力調整板在同樣的位置，使輪胎校準。



1. 對齊記號
2. 驅動鏈條調整板

3. 鎖緊軸心螺帽，再將鎖緊鎖定螺帽鎖到指定的扭力。

鎖緊扭力：

軸心螺帽：
105 Nm (1050 kgf·cm)

鎖定螺帽：
16 Nm (160 kgf·cm)

4. 確認驅動鏈條張力調整板在相同位置、驅動鏈條張力正確、且驅動鏈條移動順暢。

TAU23026

清潔及潤滑驅動鏈條

驅動鏈條應依據定期保養和潤滑表的規定，定期清潔及潤滑，否則會快速磨耗。尤其如果您經常在潮濕或多塵的地區騎乘，會更快磨耗。請依下述步驟維護驅動鏈條：

TCA10584

注意

清洗機車後、或在潮濕或多塵的地區騎乘之後請潤滑驅動鏈條。

1. 用煤油和小軟毛刷清潔驅動鏈條。**注意：**不可使用蒸氣清洗機、高壓洗車機或不當的溶劑清洗驅動鏈條，以免損壞 O 型環。

[TCA11122]

2. 將驅動鏈條擦乾。
3. 用特殊的 O 型環鍊條潤滑油，徹底潤滑驅動鏈條。**注意：**切勿將驅動鏈條上引擎機油或任何潤滑油，因為其中可能含有會損傷 O 型環的物質。[TCA11112]

TAU23098

檢查及潤滑鋼索

在每次騎乘之前都應該檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。**警告！鋼索外鞘破損恐導致生鏽，及引起鋼索移動時之干擾。請儘可能更換受損鋼索以避免不安全狀況發生。**

[TWA10712]

推薦潤滑油：

山葉鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

TAU23115

檢查及潤滑油門握把和鋼索

每次騎乘之前都應檢查油門握把的操作是否正常，油門鋼索則應依照保養手冊的保養表規定，定期由山葉服務網進行潤滑。

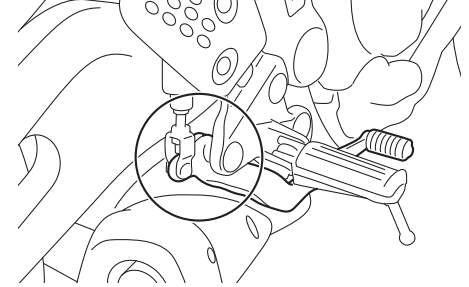
油門鋼索都裝有橡皮套，請確保這些橡皮套確實緊密安裝。即使橡皮套已正確安裝，也無法完全防止水份進入鋼索，因此清洗機車時，不要將水直接倒在橡皮套或鋼索上。鋼索或橡皮套變髒時，可使用濕布擦拭乾淨。

TAU44275

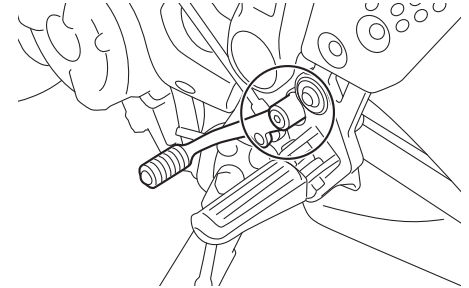
檢查及潤滑煞車和控制踏板

每次騎乘機車前應檢查煞車和控制踏板的作動，必要時請潤滑踏板桿樞軸點。

煞車踏板



控制踏板



推薦的潤滑油：

鋰基黃油

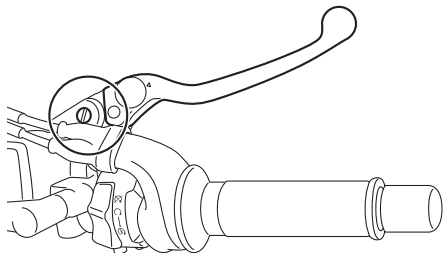
定期保養和調整

TAU23144

檢查及潤滑煞車和離合器桿

每次騎乘機車前，應檢查煞車和離合器桿油門握把的作動，必要時請潤滑離合器桿樞軸點。

煞車把手



推薦的潤滑油：

煞車把手：

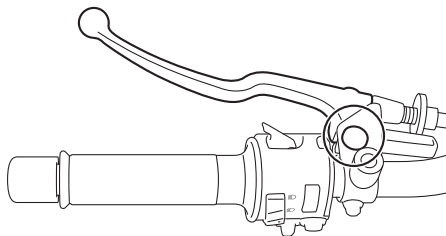
矽黃油

離合器桿：

鋰皂基黃油

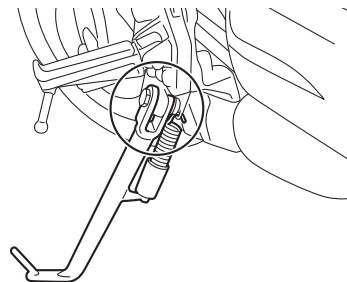
7

離合器桿



檢查及潤滑側支架

TAU23203



每次騎乘機車前應檢查側支架的作動，必要時請潤滑側支架滑樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

TWA10732

警告

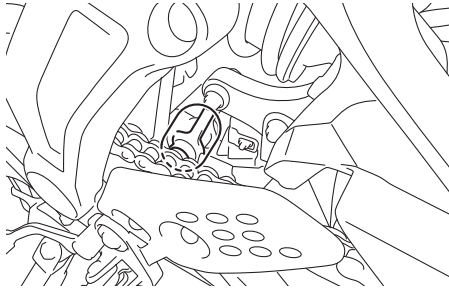
如果側支架無法順暢上下移動，請交由山葉服務網進行檢查或維修，否則側支架可能會接觸地面，導致騎士因分心而失控。

推薦的潤滑油：

鋰皂基黃油

TAU23252

後懸吊裝置的潤滑

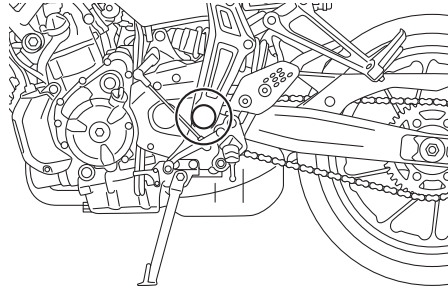


後懸吊裝置的樞軸，請依據定期保養和潤滑表規定，定期交由山葉服務網潤滑。

推薦的潤滑油：
鋰皂基黃油

TAUM1653

潤滑搖臂樞軸點



搖臂樞軸點請依據定期保養和潤滑表規定，定期交由山葉服務網潤滑。

推薦的潤滑油：
鋰皂基黃油

TAU23273

檢查前叉

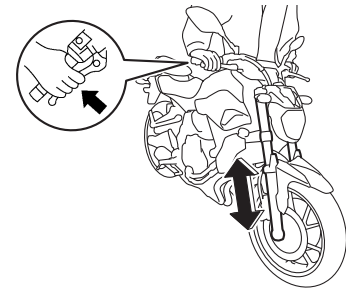
請依照保養手冊的保養表規定，定期檢查前叉的狀況和作動。

檢查問題狀況

檢查內管是否有刮痕、受損及漏油狀況。

檢查操作情形

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。**警告！** 為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。 [TWA10752]
2. 當在前煞車作用時，用力向下壓下把手數次，以檢查前叉是否可以平順的壓縮和回彈。



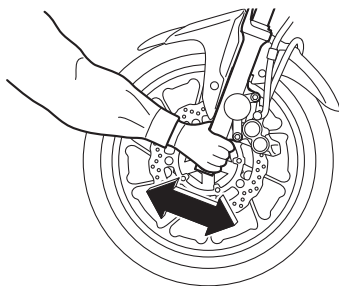
注意

若有發現任何損壞狀況或前叉無法順利操作，請洽山葉服務網檢查或更換。

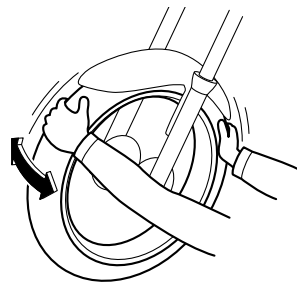
檢查轉向舵

磨損或鬆脫之轉向舵軸承可能導致危險狀況發生。因此，必須依據定期保養和潤滑表上註明的時間，定期檢查轉向舵之運作狀況，檢查步驟如下所述。

1. 將支架支撐在引擎下方，使前輪懸空。
(更多資訊請參閱第 7-26 頁。) **警告！**
為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。 [TWA10752]
2. 持握前叉內外管，並嘗試向前向後移動它們。若可以感覺到自由間隙，請洽山葉服務網檢查及修復轉向舵。



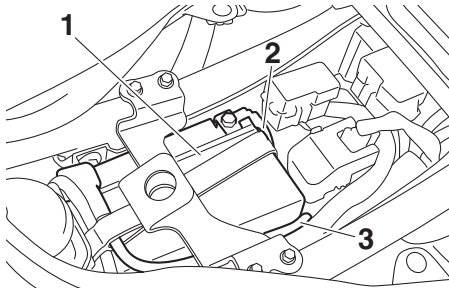
檢查車輪軸承



請依照保養手冊的保養表規定，定期檢查車輪軸承是否磨損。若車輪轂內有間隙或車輪無法順暢旋轉，請至山葉服務網檢查輪胎軸承。

電瓶

TAU50211



1. 電瓶
2. 負極電瓶電線（黑色）
3. 正極電瓶電線（紅色）

電瓶位於座墊下面。（請參閱 4-16 頁）

此機型的機車配備有閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶，不需要檢查電解液或補充蒸餾水，但是需要檢查電瓶的接線狀況，必要時予以鎖緊。

TWA10761

警告

- 電解液內含有硫酸成分，具有毒性而且危險，會導致嚴重灼傷，請避免接觸皮膚、眼睛或衣物。在電瓶附近作業時，請戴上護目鏡。若不慎接觸，請進行下列急救措施：
 - 外部：以大量清水沖洗。
 - 內部：喝下大量的水份或牛奶，立即送醫。
 - 眼睛接觸：用清水沖洗 15 分鐘，立即送醫。

- 電瓶會產生爆炸性的氫氣，請遠離火花、火苗、香菸等火源，在封閉的空間充電時，需保持充足的通風。
- 請將電瓶放置在孩童無法觸及之處。

將電瓶充電

如果電瓶似乎沒電了，請盡速至山葉服務網進行充電。記住，電瓶裝置越多的選購電氣配件，耗電會越快。

TCA16522

注意

如要對閥門調節鉛酸（VRLA）電瓶進行充電，需要使用特別的充電機（定壓式）。使用一般的充電機充電，會造成電瓶損壞。

存放電瓶

1. 如果機車超過一個月不使用，請將電瓶取下，充電後存放在陰涼乾燥的地方。**注意：**拆卸電瓶時，先將鑰匙轉到“OFF”位置，然後拆下負極（-）導線，再拆下正極（+）導線。[TCA16303]
2. 如果電瓶要存放超過兩個月，則至少每個月檢查一次，視需要將電充滿。
3. 先將電瓶充滿後再安裝。**注意：**安裝電瓶時，先將鑰匙旋轉到“OFF”位置，然後先裝正極（+）導線，再裝負極（-）導線。[TCA16841]

4. 安裝之後須確認電瓶電線正確接到電瓶樁頭上。

TCA16531

注意

請經常讓電瓶保持在充滿電狀態。存放電力耗盡的電瓶，將導致電瓶永久損壞。

定期保養和調整

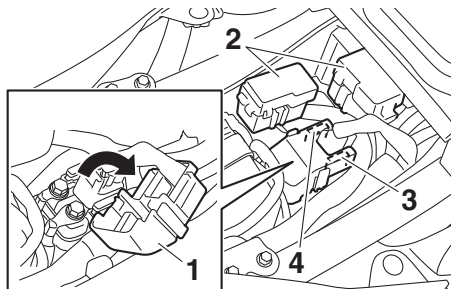
TAU59871

更換保險絲

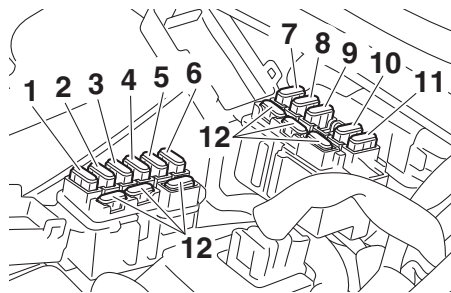
主保險絲盒及系統保險絲盒位於騎士座椅底下，內裝有各獨立系統迴路使用的保險絲。
(請參閱 4-16 頁)

註

如圖所示取下起動繼電器蓋，即可檢修主保險絲。



1. 起動繼電器蓋
2. 保險絲盒
3. 備用主保險絲
4. 主保險絲



1. 點火保險絲
2. 訊號系統保險絲
3. 前燈保險絲
4. 汽油噴射系統保險絲
5. 備用保險絲 (時鐘和防盜系統)
6. 水箱風扇馬達保險絲
7. ABS 電磁閥保險絲
8. ABS 馬達保險絲
9. 駐車照明保險絲
10. 輔助保險絲
11. ABS 控制單元保險絲
12. 備用保險絲

若保險絲燒毀，按下述程序更換保險絲。

1. 將鑰匙轉至“OFF”位置，關閉發生故障的電路。
2. 移除燒毀的保險絲，接著安裝指定安培數的新保險絲。**警告！**不可換上大於規定安培數的保險絲，以免電氣系統受損引起火災。 [TWA15132]

指定的保險絲：

- 主保險絲：
30.0 A
- 輔助保險絲：
2.0 A
- 前燈保險絲：
15.0 A
- 訊號系統保險絲：
10.0 A
- 點火保險絲：
10.0 A
- 駐車燈保險絲：
7.5 A
- 水箱風扇保險絲：
10.0 A
- ABS 馬達保險絲：
30.0 A
- ABS 電磁閥保險絲：
20.0 A
- 汽油噴射系統保險絲：
10.0 A
- ABS 控制單元保險絲：
7.5 A
- 輔助保險絲：
7.5 A

3. 將鑰匙轉到“ON”位置，檢查原故障的電氣迴路作動是否正常。

4. 若保險絲馬上又燒壞，請交由山葉服務網檢查電裝系統。

TAU59881

更換前燈燈泡

此機車的前燈採用鹵素燈泡，前燈燈泡燒毀時，請按照以下說明更換。

TCA10651

注意

小心切勿損壞以下零件：

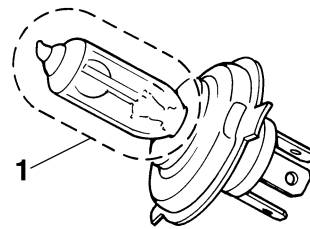
- 前燈燈泡

切勿接觸前燈燈泡的玻璃表面以免沾上油脂，否則會嚴重影響到玻璃的透光度、燈泡的照明度以及燈泡的壽命。請使用沾上酒精或稀釋劑的布擦拭前燈燈泡上的任何灰塵和指紋。

- 前燈燈罩

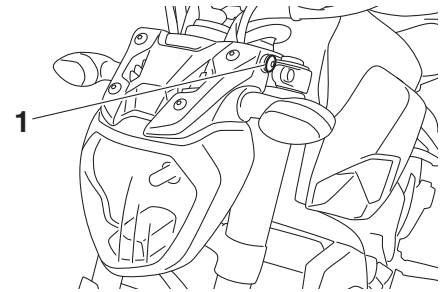
請勿在前燈燈罩貼上任何類型的淺色護膜或貼紙。

請勿使用超過規定瓦特數的前燈燈泡。

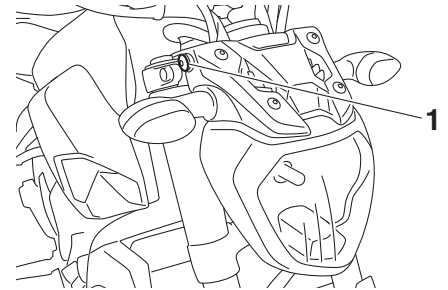


1. 切勿碰觸燈泡之玻璃部分。

1. 移除兩側的螺栓和墊圈，拆卸前燈燈組。



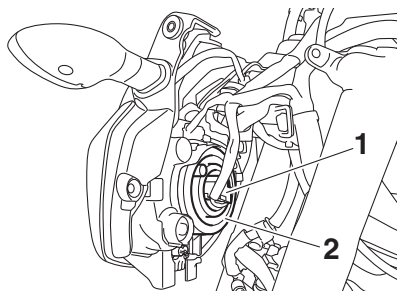
1. 螺栓和墊圈



1. 螺栓和墊圈

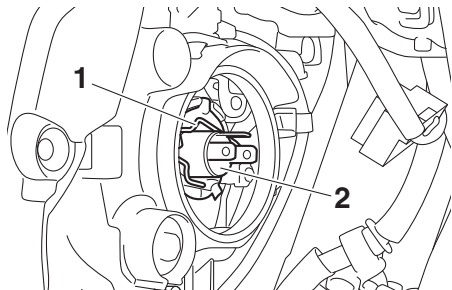
2. 拆下前燈接頭，再拆卸前燈燈罩。

定期保養和調整



1. 前燈接頭
2. 前燈燈泡護罩

3. 將前燈燈泡固定座從掛鉤上取下，拔出燒毀的燈泡。

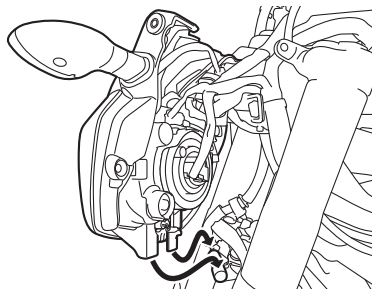


1. 固定支架
2. 前燈燈泡

4. 放進新的前燈燈泡，再以燈泡固定座固定妥當。

5. 裝回前燈燈罩，接好接頭。

6. 如圖所示裝回前燈燈組，再鎖回兩側的螺栓和墊圈。



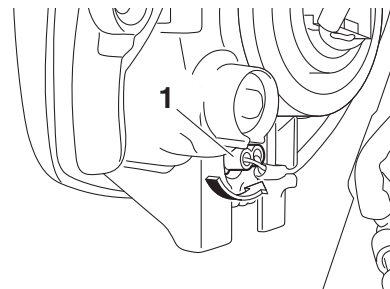
7. 必要時請交由山葉服務網調整頭燈光束。

TAU46405

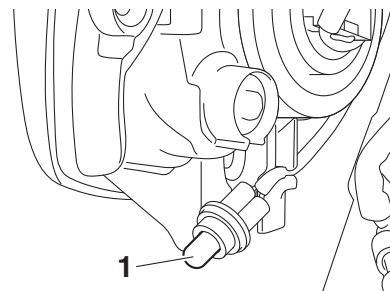
位置燈燈泡的更換

位置燈燈泡燒毀時，請按照以下說明更換。

1. 拆卸前燈燈組。（請參閱 7-22 頁）
2. 逆時針旋轉，將位置燈燈泡座（連同燈泡）拉出拆卸。



1. 位置燈燈泡插座
3. 拔出燒毀的燈泡。



1. 位置燈燈泡
4. 將新的燈泡插入插座。

- 將燈泡座（連同燈泡）以順時針方向裝回。
- 裝回前燈燈組。

後燈／煞車燈燈泡的更換

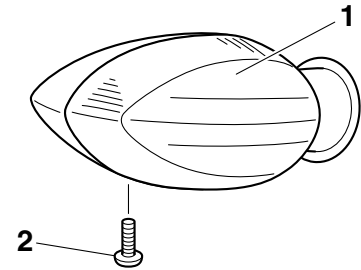
本機車配備 LED 後燈／煞車燈。

後燈／煞車燈不亮時，請交由山葉服務網檢查。

TAU24182

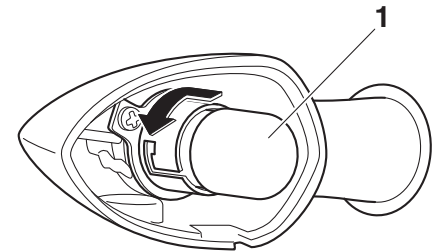
更換方向燈燈泡

- 拆下固定螺絲，取下方向燈燈殼。



- 方向燈燈殼
- 螺絲

- 將燒毀的燈泡壓下並逆時針方向旋轉到底，即可拆下燈泡。



- 方向燈燈泡
- 將新的燈泡組入燈座內，然後壓下並順時針方向旋轉到底為止。

定期保養和調整

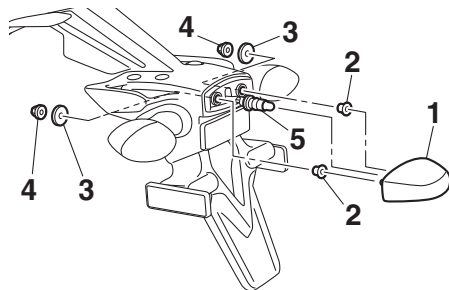
4. 安裝燈殼並鎖緊固定螺絲。**注意：**切勿過度鎖緊螺絲，否則外蓋可能因此破損。

[TCA11192]

TAU59890

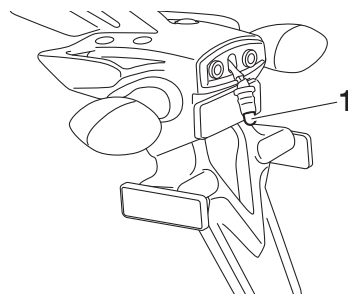
更換車牌燈泡

1. 移除螺絲、墊圈、和軸環，卸下車牌燈組，再以拉出的方式移除車牌燈泡插座（連同燈泡）。



1. 車牌燈組
2. 軸環
3. 墊圈
4. 螺帽
5. 車牌燈泡插座

2. 拔出燒毀的燈泡。



1. 牌照板燈
3. 將新的燈泡插入插座。
4. 將插座（連同燈泡）壓入裝上，再鎖回螺絲、墊圈、和軸環，裝上車牌燈組。

TAU24351

TAU25872

支撐機車

此機型並未另外配備主支架，因此拆卸前後輪或進行其他需將機車立直的保養時，應遵守以下注意事項。進行任何保養工作前，請先確定機車停放狀態是否穩定平衡。可將堅固的木箱放在引擎下方，增加穩定度。

維修前輪

1. 以機車支架穩定住機車後方。若沒有多餘的機車支架，可將千斤頂放在後輪前方的車體下。
2. 以機車支架使前輪懸空。

維修後輪

以機車支架使後輪懸空。若沒有多餘的機車支架，可將千斤頂放在後輪前面的車體兩側下方，或是放在搖臂的兩側下方。

故障排除

雖然山葉機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但操作期間還是可能發生問題。例如，任何燃油、壓縮、或點火系統等問題，都會造成啟動不良及失去動力。

以下的故障排除圖表顯示自我檢查這些重要系統迅速而簡易的程序。不過，若是您的機車需要任何修理，請牽往山葉服務網，其專業的技師擁有必要的工具、經驗、及專業知識，可以正確維修您的機車。

請使用山葉原廠更換零件。仿冒零件或許看起來像是山葉原廠零件，但卻往往品質不良，使用壽命短，可能導致更昂貴的維修費用。

TWA15142

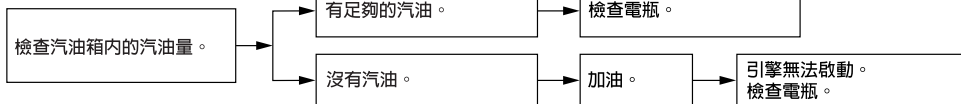


警告
進行燃料系統的檢查工作時嚴禁抽煙，且須確定附近沒有明火或火花，以及熱水器或火爐等火源。汽油或油氣可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡或財物損失。

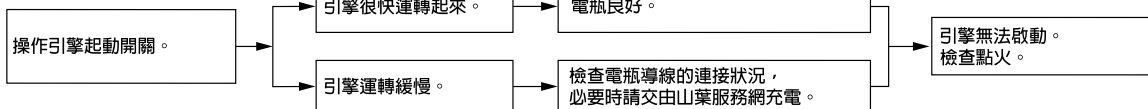
故障排除表

起動問題或引擎性能不佳

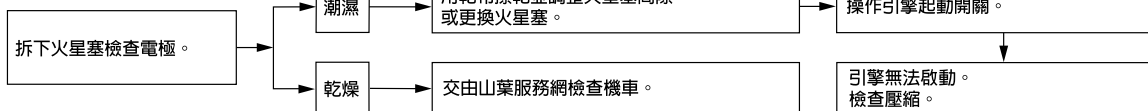
1. 汽油



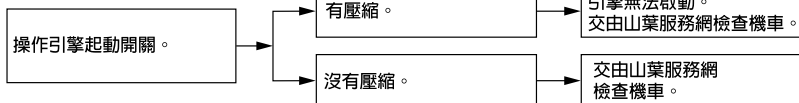
2. 電瓶



3. 點火



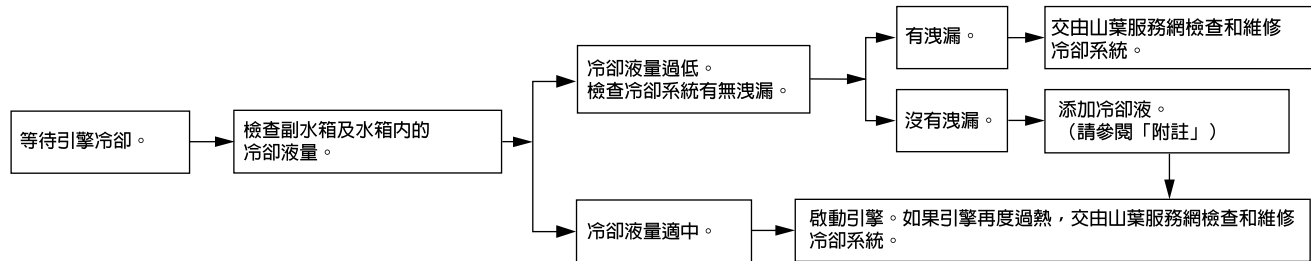
4. 壓縮



引擎過熱

警告

- 引擎和散熱器很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。灼熱的液體和蒸氣在壓力下可能噴出，造成嚴重的傷害。請務必等到引擎冷卻再進行作業。
- 取下水箱蓋扣件螺栓後，以毛巾之類的厚布蓋在水箱蓋上，依逆時針方向將蓋子慢慢旋轉到碰到卡槽，讓殘留的壓力釋放出來。等嘶嘶聲停止再將蓋子壓下，依逆時針方向旋轉取下。



註

- 如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。
- 如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。

TAU37834

使用霧化表面處理 (Matte Color) 部件的保養

TCA15193

注意

在某些機車上採用霧化表面處理 (Matte Color) 的部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。當使用刷子、粗劣化學產品或清潔混合劑等清潔這些零件時，將會刮傷或損傷其表面狀態。某些蠟類清潔製品，也不可使用。

TAU26015

清潔

TCA10773

注意

- 切勿使用強酸性的車輪清潔劑，尤其是鋼絲車輪。若使用這類產品清潔難以清除的污垢，切勿讓清潔劑殘留過久。另外，請用清水沖洗清潔區域，並且立刻擦乾，然後噴上防鏽噴劑。
- 不正確的清潔會損傷頂罩、面板、擋風鏡、前燈燈罩、里程表護蓋與消音器等塑膠零件。僅能使用柔軟乾淨的布或海綿沾水清潔。如果塑膠零件上有無法用水徹底清除的污垢，可用水稀釋中性洗潔劑清潔。請用大量清水將殘留的清潔劑沖洗乾淨，以免損壞塑膠零件。
- 切勿在塑膠零件上使用粗糙的化學產品。切勿使用接觸過強效型或具磨蝕效果的清潔劑、溶劑或稀釋劑、燃油（汽油）、除鏽劑或抑制劑、煞車液、防凍劑或電解液的布或海綿。
- 切勿使用高壓洗車機或蒸氣噴射清洗機清洗，因為它們會導致下列區域滲水劣化：密封部分（輪胎和搖臂軸承、前叉和煞車）、電氣組件（接頭、端子、儀表、開關和照明燈）、通氣軟管和通風管。
- 配備擋風鏡的機車：切勿使用強效清潔劑或硬質海綿，擋風鏡會變得模糊或刮傷。有些清潔塑膠用的化合物會在擋風鏡上留下刮

保養

機車的開放式設計展現科技吸引人之處，但也使得它更加脆弱。即使使用高品質的組件，仍會產生鏽蝕情況。安裝在汽車上的排氣管，如果發生鏽蝕可能不會引人注意，但機車卻不然。經常且正確照料不僅符合保固的要求，也可讓您的機車看起來美觀，延長使用壽命，充分發揮性能。

清潔前

1. 引擎冷卻之後，使用塑膠袋蓋住消音器排氣口。
2. 確定所有蓋類、小蓋、塞子以及所有電器接頭及端子（包含火星塞蓋）都已經安裝妥當。
3. 使用去漬油和刷子清除極度頑強的污垢，例如曲軸箱上焦黑的機油，但不可將這類產品塗抹在油封、墊片、鏈齒輪、驅動鏈條以及輪軸上。務必使用清水沖洗污垢和去漬油。

痕。如果不確定是否會造成刮傷，可在擋風鏡的邊角一小部分先進行測試。擋風鏡若刮傷，可在清洗之後用高品質的塑膠拋光化合物處理。

正確騎乘後

以溫水、中性清潔劑以及乾淨的柔軟海綿清除髒汙，再以清水徹底沖洗。使用牙刷或瓶刷清潔難以觸及的地方。清潔前，如果在清潔處覆蓋一塊濕布，幾分鐘後，更能輕鬆去除頑垢和昆蟲屍體。

在雨中、海邊或鹽份飛揚的路面上騎乘後

由於海鹽或是冬季時的鹽份飛揚在路面上與水結合後會產生極高腐蝕性，在這類路面上騎乘後請進行以下步驟。

註

冬季的飛揚鹽份可能會大量殘留在彈簧。

1. 引擎冷卻之後，以冷水和中性清潔劑清洗機車。**注意：切勿使用溫水，因為溫水會加強鹽份的腐蝕性。** [TCA10792]
2. 在所有金屬組件噴上防鏽劑，包括鍍鉻和鍍鎳的表面，以預防鏽蝕。

清潔後

1. 使用麂皮或吸水布擦乾機車。

2. 立刻擦乾驅動鏈條並加以潤滑，避免生鏽。
3. 使用鉻亮光劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼等零件（包含排氣管），不鏽鋼排氣管因高溫產生褪色的現象，也可獲得改善。
4. 為了預防腐蝕，建議先在所有金屬組件噴上防鏽劑，包括鍍鉻和鍍鎳的表面。
5. 使用噴霧油作為清除殘留髒汙的通用清潔劑。
6. 補修石頭等物質所造成的烤漆損傷。
7. 將所有烤漆表面打蠟。
8. 機車完全乾燥後，才可存放或覆蓋機車。

TWA11132

警告

煞車或輪胎上的汙染物可能會造成機車失控。

- 確定煞車或輪胎上沒有油脂或蠟。
- 必要時，請以規定的煞車圓盤清潔劑或丙酮清潔煞車圓盤和煞車來令片，使用溫水和中性清潔劑清洗輪胎。騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉彎特性。

TCA10801

注意

- 請噴上適量的噴霧油和蠟，將多餘的擦拭掉。
- 不可在橡膠或塑膠零件上塗抹噴霧油或蠟，應使用合適的保養產品進行保養。

- 避免使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。

註

- 請洽詢山葉服務網以了解應用何種產品。
- 清潔、雨天或潮濕氣候均可能使前燈燈罩起霧。請讓前燈短時間維持開啟狀態，即可去除燈罩內的濕氣。

機車的照料和存放

存放

TAU58730

短時間

請將機車存放在乾燥陰涼的地方，必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。確定引擎和排氣管已經完全冷卻，再覆蓋機車。

TCA10811

注意

- 在機車仍舊潮濕的狀態下，放置在通風不良的房間或蓋上防塵罩，會造成濕氣侵入，導致鏽蝕。
- 若要避免鏽蝕，不可將機車放置於潮濕的地下室、畜舍（有阿摩尼亞）和存放強烈化學物質的地方。

長時間

存放機車數個月之前：

1. 請遵照本章內 “保養” 一節的所有指示。
2. 燃油箱加滿燃油並添加燃油穩定劑（若有），避免燃油箱生鏽及燃油變質。
3. 執行以下步驟可避免汽缸、活塞環等零件生鏽。
 - a. 拆下火星蓋和火星塞。
 - b. 將一茶匙的引擎機油倒入每個火星塞孔內。

- c. 將火星塞蓋裝回火星塞，然後把火星塞放在汽缸蓋上讓電極搭鐵接地。（避免火星塞在下個步驟產生火花）
 - d. 以起動馬達轉引擎數次。（將機油塗佈於汽缸壁）**警告！ 為避免火花引起的損壞與傷害，運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵接地。** [TWA10952]
 - e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。
4. 潤滑所有控制鋼索、握把和踏板以及側支架 / 主支架的所有樞軸點。
 5. 檢查胎壓並於必要時調整，然後使用側支架駐車，並每個月稍微旋轉車輪，避免外胎因固定在某一點而產生劣化。
 6. 用塑膠袋包覆消音器排氣口，避免濕氣進入。
 7. 拆下電瓶並充飽。存放在乾燥陰涼的地方，每個月充電一次。不可將電瓶存放在過冷或過熱的地方（低於 0 °C 或高於 30 °C）。更多存放電瓶的資訊，請參閱 7-20 頁。

註

存放機車之前請進行任何必要的檢修。

尺寸：

全長：
2085 mm
全寬：
745 mm
全高：
1090 mm
座墊高：
805 mm
軸間距離：
1400 mm
最低地上高：
140 mm
最小迴轉半徑：
2700 mm

重量：

裝備重量：
182 kg

引擎：

引擎類型：
水冷式四行程，雙頂上凸輪軸
汽缸數配置：
雙缸並列式
排氣量：
689 c.c.
內徑 × 行程：
80.0 × 68.6 mm
壓縮比：
11.5 : 1
起動方式：
電動起動
潤滑方式：
濕式油底殼

引擎機油：

推薦機油：
YAMALUBE
型式：
SAE 10W-40
推薦引擎機油等級：
API service SG type 或更高，JASO
standard MA
機油量：
未更換機油濾清器濾芯：
2.30 L
更換機油濾清器濾芯：
2.60 L

冷卻液份量：

冷卻液副水箱容量（到上限記號）：
0.25 L
水箱容量（包含所有管路）：
1.60 L

空氣濾清器：

空氣濾清器濾芯：
溼紙式濾芯

汽油：

推薦汽油：
92 無鉛汽油
汽油箱容量：
14 L
汽油備用油量：
2.7 L

汽油噴射：

節流閥本體：
識別記號：
1WS1 10

火星塞：

製造商 / 型式：
NGK/LMAR8A-9
火星塞間隙：
0.8-0.9 mm

離合器：

離合器型式：
溼式，多片

變速箱：

一次減速比：
1.925 (77/40)
最終驅動：
鏈條
二次減速比：
2.688 (43/16)
變速箱型式：
常嚙式 6 段速
操作方式：
左腳操作
齒輪比：
第一：
2.846 (37/13)
第二：
2.125 (34/16)
第三：
1.632 (31/19)
第四：
1.300 (26/20)
第五：
1.091 (24/22)
第六：
0.964 (27/28)

規格

車體：

車架型式：
鑽石型式
後傾角：
24.80 度
導距：
90 mm

前外胎：

類型：
無內胎式
尺寸：
120/70 ZR17M/C (58W)
製造商 / 型式：
MICHELIN/PILOT ROAD 3
製造商 / 型式：
BRIDGESTONE/BT023F F

後外胎：

類型：
無內胎式
尺寸：
180/55 ZR17M/C (73W)
製造商 / 型式：
MICHELIN/PILOT ROAD 3A
製造商 / 型式：
BRIDGESTONE/BT023R M

負荷：

總載重限制：
173 kg
(騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制)

胎壓 (在冷胎時測量)：

前輪 (一人)：
225 kPa (2.25 kgf/cm²)

後輪 (一人)：
250 kPa (2.50 kgf/cm²)
前輪 (兩人)：
225 kPa (2.25 kgf/cm²)
後輪 (兩人)：
250 kPa (2.50 kgf/cm²)
高速行駛：
前輪：
225 kPa (2.25 kgf/cm²)
後輪：
250 kPa (2.50 kgf/cm²)

前輪胎：

輪圈型式：
鑄造輪圈
輪圈尺寸：
17M/C x MT3.50

後輪胎：

輪圈型式：
鑄造輪圈
輪圈尺寸：
17M/C x MT5.50

前煞車：

類型：
雙碟煞車
操作方式：
右把手操作
指定煞車液：
DOT 4

後煞車：

類型：
單碟煞車

操作方式：

右腳操作
指定煞車液：
DOT 4

前懸吊裝置：

類型：
望遠鏡式前叉
彈簧 / 避震器類型：
圈狀彈簧 / 油壓減震
輪胎行程：
130 mm

後懸吊裝置：

類型：
搖臂 (鏈懸吊)
彈簧 / 避震器類型：
圈狀彈簧 / 氣體 - 油壓減震
輪胎行程：
130 mm

電氣裝置：

點火系統：
TCI
充電系統：
AC 發電機

電瓶：

型式：
YTZ10S
電壓及容量：
12 V, 8.6 Ah

前燈：

燈泡類型：
鹵素燈泡

燈泡電壓、瓦特數 × 數量：

前燈：
12 V, 60.0 W/55.0 W × 1

後燈 / 煞車燈：
LED

前方向燈：
12 V, 10.0 W × 2

後方向燈：
12 V, 10.0 W × 2

位置燈：
12 V, 5.0 W × 1

牌照板燈：
12 V, 5.0 W × 1

儀錶板燈：
LED

空檔指示燈：
LED

遠光指示燈：
LED

油壓警告燈：
LED

方向指示燈：
LED

冷卻液溫度警告燈：
LED

引擎故障警告燈：
LED

ABS 警告燈：
LED

防盜系統指示燈：
LED

保險絲：

主保險絲：
30.0 A

輔助保險絲：
2.0 A

前燈保險絲：
15.0 A

訊號系統保險絲：
10.0 A

點火保險絲：
10.0 A

駐車燈保險絲：
7.5 A

水箱風扇保險絲：
10.0 A

汽油噴射系統保險絲：
10.0 A

ABS 控制單元保險絲：
7.5 A

ABS 馬達保險絲：
30.0 A

ABS 電磁閥保險絲：
20.0 A

輔助保險絲：
7.5 A

TAU53562

識別號碼

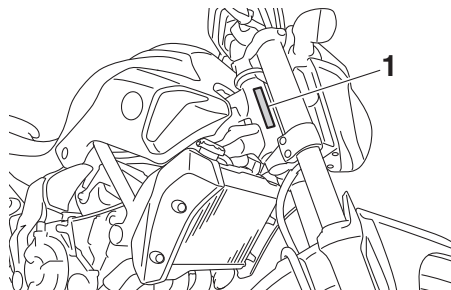
請將車體號碼、引擎號碼和型號標籤資訊記在下面的相關欄位上，以便日後向山葉服務網訂購備用零件，或萬一機車遭竊後之參考依據。

車體號碼：

引擎號碼：

型號標籤：

車體號碼



1. 車體號碼

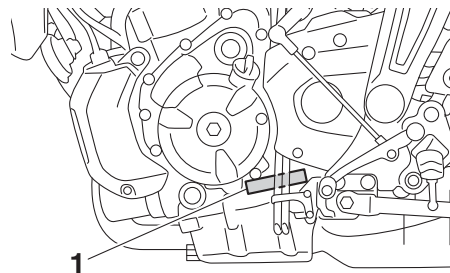
車體號碼打刻在轉向主管上。請記錄此號碼於所提供之空白位置上。

註

車體號碼乃用來識別您的機車，機車遭竊時也可以向當地警察局報案登記。

TAU26401

引擎號碼



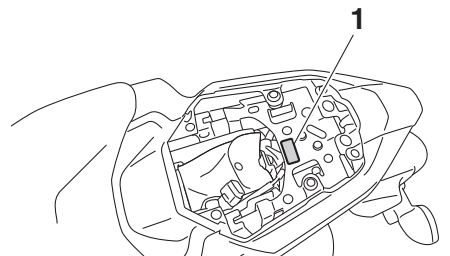
1. 引擎號碼

引擎號碼打刻在曲軸箱上。

TAU26442

TAU26521

型號標籤



1. 型號標籤

型號標籤貼在乘客座椅下面的車體上。(請參閱 4-16 頁) 請將標籤上的資訊記錄在下面的相關欄位上，以便向山葉服務網訂購零件。

索引

A		
ABS	4-12	
ABS 警告燈	4-4	
三劃		
工具組	7-2	
四劃		
引擎故障警告燈	4-3	
引擎號碼	10-1	
引擎機油與機油濾清器濾芯	7-3	
引擎磨合	6-4	
支撐機車	7-26	
方向指示燈	4-3	
方向燈開關	4-10	
火星塞，檢查	7-2	
五劃		
主開關 / 轉向舵鎖	4-1	
六劃		
多功能儀錶單元	4-4	
存放	8-3	
安全帽掛鉤鋼索	4-18	
安全資訊	2-1	
安全騎乘要點	2-3	
行李纜繩固定架	4-20	
七劃		
位置燈燈泡，更換	7-23	
冷卻液	7-5	
冷卻液溫度警告燈	4-3	
含氧量感知器	4-16	
把手開關	4-10	
更換方向燈燈泡，進行更換	7-24	
汽油	4-14	
汽門間隙	7-8	
車牌燈泡，更換	7-25	
車輪軸承，進行檢查	7-19	
車體號碼	10-1	
防盜系統	4-1	
防盜系統指示燈	4-4	
八劃		
使用霧化表面處理 (Matte Color) 部品的保養	8-1	
油門握把自由間隙，檢查	7-8	
油門握把和鋼索，檢查及潤滑	7-16	
油耗，降低的秘訣	6-3	
油箱通氣軟管和溢流軟管	4-15	
油箱蓋	4-13	
油壓警告燈	4-3	
空氣濾清器濾芯和檢查軟管， 更換和清潔	7-7	
空檔指示燈	4-3	
九劃		
保養	8-1	
保險絲，更換	7-21	
前叉，進行檢查	7-18	
前後煞車片，檢查	7-12	
前燈燈泡，更換	7-22	
型號標籤	10-1	
後燈 / 煞車燈燈泡的更換	7-24	
後懸吊裝置，潤滑	7-18	
指示燈及警告燈	4-3	
故障排除	7-26	
故障排除表	7-27	
十劃		
座墊	4-16	
起動引擎	6-1	
起動 / 引擎熄火開關	4-10	
十一劃		
停車	6-4	
側支架	4-21	
側支架，檢查及潤滑	7-17	
控制踏板	4-11	
排氣控制系統	4-15	
規格表	9-1	
十二劃		
喇叭開關	4-10	
換檔	6-2	
超车燈開關	4-10	
十三劃		
搖臂樞軸點，潤滑	7-18	
煞車把手	4-11	
煞車把手自由間隙，檢查	7-11	
煞車和控制踏板，檢查及潤滑	7-16	
煞車和離合器桿，檢查及潤滑	7-17	
煞車液，更換	7-13	
煞車液量，檢查	7-13	
煞車踏板	4-12	
煞車燈開關	7-12	
置物箱	4-19	
電瓶	7-20	
零組件位置	3-1	
十四劃		
蒸發排放活性碳罐	4-16	
輔助 DC 接頭	4-23	
遠光燈指示燈	4-3	
遠近光燈開關	4-10	
十五劃		
標示，位置	1-1	

輪胎	7-8
輪圈	7-10
十六劃	
鋼索，檢查及潤滑	7-16
十七劃	
避震器總成，調整	4-19
點火迴路切斷系統	4-21
十八劃	
轉向舵，檢查	7-19
離合器桿	4-11
離合器桿自由間隙，調整	7-11
十九劃	
識別號碼	10-1
二十劃	
觸媒轉化器	4-15
警示開關	4-10
二十一劃	
驅動鏈條，清潔及潤滑	7-15
驅動鏈條張力	7-14



本手冊內頁使用再生紙印製

PRINTED IN JAPAN
2015.06-0.3×1 CR
(T)